AÑO XLIII (2.ª EPOCA) NUM. 2100

SABADO 24 DE JUNIO DE 1922

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

SOLLER
SEMANARIO INDEPENDIENTE
Sr. D. Salvador Ros
Bibiioteca Provincial
PALMA

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

DENTINA TORRENS

Calmante poderoso para todas las enfermedades de la boca y garganta.

DE VENTA: En Farmacias y Perfumerías a 1'30 ptas. frasco.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES — J. ASCHERI & C.ia

M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Museé). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ◆◆◆ Telegrama: Marchprim.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del pais.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de futa de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

Teléfono: Manuel 2-37

Telegramas: Colmicas

Importación ✲ *Exportación* ✲ *Frutos secos y primerizos*

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

JOSE BERNAL LTDA.

EXPORTATEURS

TRADE B MARK

(Siege Social) MALAGA (ESPAGNE)

MAISON FONDÉE EN 1900

ESPECIALITES: RAISIN SECS ET FRAIS — FIGUES — ORANGES — CITRONS — ET PULPE DE TOUTES SORTES DE FRUITS. **DATTES MUSCADES**

Maison d' achat et confection a

BISKRA (ALGERIE) BOULEVARD CARNOT - TEL. 1.18

AGENT GENERAL MICHEL RIERA LE THOR — TEL. 30 (Vaclouse)

TOUGGOURT (ALGERIE) PLACE DU MARCHÉ

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: BERNAL-MALAGA, BISKRA, TOUGGOURT

ORANGES · FRUITS · PRIMEURS

SPÉCIALITÉS: oranges, mandarines, cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc.

F. MAYOL & FRÈRES

6, Rue Croix Gautier, **SAINT-CHAMOND** (Loire)

(MAISON CENTRALE)

PRINCIPAUX CENTRES — Mayol

Télégrammes	Téléphone
Saint-Chamond	2.65
Cavaillon	1.48
Chavanay	2
Boufarik	1.11

MAISON RECOMANDÉE

Fondée en 1916

EMBALAGES TRES SOIGNES

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES, PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

De 0'60 a . .	0'70 m.
De 0'71 a . .	0'80 m.
De 0'81 a . .	0'80 m.
De 0'91 a . .	1'00 m.
De 1'01 a . .	1'10 m.
De 1'11 a . .	1'20 m.
De 1'21 a . .	1'30 m.
De 1'31 a . .	1'40 m.
De 1'41 a . .	1'50 m.
De 1'41 a . .	1'50 m. 2 piezas

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo et corne fraiche et séche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Telégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Société **Franco-Espagnole**

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & Cie

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées - Orientles)

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLEPHONE: Cerbère N.° 25 — Cette N.° 4.08

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT — Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLEGRAMMES: TRASBORDO — ERBÈRE — TRASBORDO—PORT-BOU — Michel BERNAT—CETTE

Agents de la Compagnie Maritime NAVEGACION SOLLERENSE

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC
MARQUE DÈPOSÉE

BARTHELEMY COLL

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

IMPORTATION DIRECTE

Marque B. C. DEPOSEE

TELEFHONE 57-21

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D' ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

: : : SPÉCIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS : : :

ARACHIDES, BANANES, **DATTES**

AVIS.—Voir les prix et comparez la marchandise avant de passer les ordres ailleurs les grandes quantites de dattes reçues a la commission en plus d' achats importants, permettant de faire des prix exceptionnels.

M.C.D. 2022

AÑO XLIII 2.ª EPOCA) NUM. 2030 SABADO 25 DE JUNIO DE 1927

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

D. PEDRO JUAN MAYOL ROS

Falleció en el Predio de «Balitx d' Avall» el 19 de Junio 1927

A LA EDAD DE 65 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(A. E. R. I. P.)

Sus desconsolados esposa, D.ª Margarita Sastre; hijo, D. José; hija política D.ª María Mayol; nietos Margarita, Pedro Juan y Francisca; hermanos; hermanos políticos, sobrinos primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican se sirvan tenerle presente en sus oraciones, por lo que les quedarán profundamente agradecidos.

D. DAMIAN MAYOL VICENS

Falleció el día 22 del corriente, a la una y media de la madrugada

A LA EDAD DE 24 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(E. P. D.)

Sus desconsolados padres, D. Bartolomé Mayol Alcover y D.ª Catalina Vicens Ferrer; hermana, D.ª Margarita; hermano político, D. Juan Vidal Lladó; abuelo, tios y tias, sobrinitos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican le tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán profundamente agradecidos.

El Ilmo. y Rvdmo. señor Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder 50 días de indulgencias a todos los fieles de su jurisdicción, por cada misa, comunión o parte de rosario que aplicaren en sufragio del alma del finado.

EL POZO DE "CA 'N ROM,,

Ahora que nos hallamos de lleno en pleno estío y han pasado los períodos de lluvias y los días son los más largos del año, creemos llegada la hora de proceder rápidamente a la prosecución de las obras que, en busca del preciado manantial que debe proveer de agua suficiente para el abastecimiento de Sóller, se iban efectuando en el pozo de *Ca'n Rom*. De cada día que transcurre nos ratificamos en nuestra opinión de que es preciso resolver de verdad y prontamente el problema de las aguas, que es tanto como resolver el de la salubridad, el de la higiene y en una atendible proporción el de la disminución de la mortalidad en nuestra comarca; y de momento no hay otro camino abierto por recorrer que el de continuar esas obras.

A la Comisión nombrada para asesorar al Ayuntamiento sobre esa mejora y a éste en particular instamos para que les impulsen una gran actividad. Recordamos perfectamente que la profundidad que alcanza dicho pozo es motivo de desconfianza, en una parte del pueblo, sobre el éxito de dichos trabajos; esto no obstante, nos ratificamos en la opinión que lanzamos un día desde estas columnas: la de que creemos útil se continúen hasta adquirir la certeza absoluta de que por este lado no se halla el ansiado manantial. Y la cuestión es que se continúen.

Si, desgraciadamente, en el punto en que se la busca ahora no se hallara el agua anhelada, entonces sería llegado el momento de buscarla en otros sitios; pero mientras se abrigue la menor creencia de que puede encontrarse allí, de allí no deben moverse. Los técnicos, que son los que en esta cuestión pueden decir la última palabra, no han abandonado aún su primer plan.

Creemos fuera útil—y por esto nos permitimos indicarlo—se aplicaran a la busca de aguas en nuestro valle los últimos conocimientos que se habrán conseguido en el reciente Congreso de Riegos que acaba de tener lugar en Barcelona con un éxito tan importante. La teoría de los zahoríes, o buscadores de agua que por medio de la varita de avellano y en una proporción de un 87 por ciento acertaron a hallar corrientes de agua en una encuesta celebrada en Australia hará unos pocos años, parece va conquistando nuevos adeptos entre las personas técnicas en la materia. Hoy en día ya no es considerada como una superstición los trabajos de los *saurís*, como son llamados desde antiguo en nuestra tierra sino que se ha confirmado la realidad del fenómeno dándose explicaciones científicas del mismo y estudiándose, para eliminarlas, las causas de error a fin de poder llegar a una perfección hasta hoy no conseguida del todo.

Por la prensa nos hemos ido enterando de los resultados altamente satisfactorios obtenidos en el Congreso de Riegos que acaba de tener lugar en el Parque de Montjuich; por esto nos permitimos someter a la consideración de la Comisión constituída para el estudio de la canalización de agua, y del alcantarillado, y para que ésta a su vez lo exponga al Ayuntamiento, la conveniencia de que fuera traído uno o varios zahoríes que ayudaran con sus experimentos al Sr. Darder en la busca del manantial que se desea. Si las prácticas de éstos tienen algo de científico, como se asegura, podrían contribuir poderosamente a que los geólogos precisaran con mayor exactitud el curso de las corrientes subterráneas.

Esto que indicamos es un nuevo gasto que añadir a los realizados y a los que falta realizar, pero entendemos que no deben regatearse unas pesetas en una investigación que puede ahorrar muchas más, y que de dar el resultado que se espera representaría una fuente de riqueza para el Municipio que le compensaría de sobras el pequeño desembolso de ahora.

Esta magna cuestión de las aguas no debe ser tratada con tacañería, porque entonces el primer perjudicado sería el propio pueblo. Véase con alteza de miras y désele la importancia que tiene en realidad. Mil duros más o menos en una obra que ha de resolver el problema del abastecimiento del agua a toda una población y para toda la vida, son, en verdad, «una gota de agua» que no merece tantos comentarios como los profetas de mal agüero han hecho.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

25 Junio de 1887

Gracias a la galantería de varios jóvenes recientemente llegados de América, empezóse el próximo pasado domingo la temporada de música en la plaza de la Constitución A esta diversión están ya acostumbradas—y agradecidas—las jóvenes sollerenses, pues que desde algunos años a esta parte han introducido tan buena costumbre los generosos hijos de este pueblo que, desde las Antillas, donde tienen sus establecimientos mercantiles o agrícolas, vienen a pasar aquí una temporada de descanso al lado de sus familias y amistades.

El martes por la tarde desprendióse un alero del tejado que da al jardín en la casa conocida por Posada de Ca 'n Prohom, *propiedad de los herederos de D. Andrés Rubert.*

En la casa Posada de Ca 'n Puig, *en la calle de la Rectoría, hubo un amago de incendio el miércoles a medio día, que de no apercibirse a tiempo un vecino, que corrió a sofocarlo, hubiera tenido sin duda serias consecuencias. Fué originado por un muchacho al que se le había ocurrido la idea de quemar haces de paja en el gallinero para desinfectarlo. El techo, que era de cañas y madera, no tardó en arder.*

«No tarda quien llega, aunque llegue tarde», dice el refrán. Y es este aplicable a lo que sucede con respecto al pernicioso vicio del juego por parte de las Autoridades de esta población. Al fin se han dado las órdenes oportunas para impedir se juegue, y la Guardia civil ha empezado a dar pruebas de mostrarse dispuesta a no tolerar ya más tal «diversión» ¡Plácemes mil!

Una noticia estupenda ha circulado estos días en esta localidad: la de que a mediados del próximo mes de Julio visitarán Sóller la incomparable diva Adelina Patti y el eminente tenor Nicolini, quienes, deseosos de conocer las bellezas de Mallorca, y en especial el Puig Major, el Barranch *y el santuario de Ntra. Sra. de Lluch, vendrán en su hermoso yacht de recreo directamente a este puerto. El* SÓLLER *no sólo da esta noticia, sino que la amplía maliciosamente, diciendo que, a instancias de su apoderado, dichos célebres artistas estrenarán el teatro de la «Defensora Sollerense», para lo cual ha desplegado el empresario una actividad sin límites, y termina el comentario con estas palabras: «Que no crean, de hoy más, los periódicos palmesanos con sus pomposos anuncios de Sarasates, Frascuelos y Lagartijos llevarnos a la zaga».*

El día 21 del corriente mes reunióse la Junta de Sanidad con objeto de enterarse de un oficio del facultativo D. Andrés Pastor, por medio del cual da cuenta de haber asistido a un niño atacado de sarampión, que había venido de Palma el día anterior. Acordó dicha Junta el acordonamiento de la casa del paciente, modificar las horas de entrada a clase en las escuelas y repetir el bando de policía publicado en el año anterior señalando diez días para la limpieza de corrales y pocilgas.

ASPECTES

An En Miquel Marquès Coll

Amb la nova de la tràgica mort de Na Maria, la roja, hom recordava quelcom de la seva vida. Anys enrera, havia estat una pobre dona lletja, tenia un ull tort; els cabells rojos, i la cara, era d' una blancor de llet, esquitxada, emperò, amb nombroses pigues.

Era viuda. Això, molt bé ès podia dir que era una gràcia que li havia concedit el cel. L' home, era un pobre borratxo que se passava el temps a les tavernes. Quan arribava, tot fet una sopa, agafava pels cabells a la pobre dona i la feia donar voltes i més voltes, arrossegant-la per totes les habitacions de la casa. Després, tot acabava amb una bona pallissa.

Vengué un dia que l' home morí d' una borratxera. Na Maria, entrà dins un període de tranquilitat. No hi va haver una llàgrima per aquell miserable home groller. Els ulls de la seva muller semblaren de cristall. Ni una llàgrima!

Passaren dos anys. Aleshores, Na Maria, la roja, no 'n tenia més que vint-i-set. Malgrat la lletjura, hi havia en el seu cos i en el foc dels seus cabells, un atractiu. Ho degué conèixer. Partí, un bon dematí, cap a la ciutat. Allà va fer carrera. Prengué aspecte de princesa. La veren pels llocs més famosos. Fou estimada. Un príncep rus es casà amb ella.

Sembla que no fou molt feliç amb el príncep. L' ull tort era un obstacle per llur felicitat. Cercà, desesperadament, un home de ciència que fes el miracle. Fou endebades.

Una tarda, en el crepuscle, es suicidà.

. . . . . .

Cap al tard. La cresta perfilada de la muntanya. Sobre, el sol resplendent.

Hi ha una suavitat i una doiçor que s' escampa per tota la vall. En aquesta hora, la vall sembla més bella. Encant, misteri i piuladissa d' aucells. Es una piuladissa que omple les orelles de melodies desbaratades — paradoxa — sense llevar res de la dolça suavitat.

Ombres per tota la vall. Un calze daurat. De prompte, les muntanyes semblen de foc. El cel ès un mantell còncau blau intens. Tots els arbres, les cases, les xemeneies de les fàbriques—dits fantasmagòrics—prenen proporcions conmovedores. Visions dantesques. La lluna avergonyida. Nuvolets rojos, immòbils, espargits pel blau del cel. Campanades d' una igualdat que nirvien.

Minuts després l' aspecte ha canviat. El sol es post. Immovilitat. Xemeneies apagades. Les xemeneies, són dits brutals desafiant al cel. Les muntanyes moradenques. Piuladissa d' aucells. Un lloro d' un veinat ens fa, amb llurs crits sense tò ni sò, mal de cap. Els acords d' un piano a la llunyania. Després, silenci.

. . . . . .

Ho direm amb nuesa. Hem hagut de fer un esforç per a llegir, tot d' una seguida, un article que dissabte passat, en les darreres planes del SÓLLER ens feia referència. Aquestes ratlles són d' una monotonia que ens fa posar els ulls mig aclucats, sense saber de cert el que llegim.

Amb una columna i mitja s' ens hauria pogut dir lo que s' ens deia en quatre; ademés, desenfoca la questió al voler-la defensar. Y tot plegat, confirma el punt de vista que defensàvem.

Parlàvem, l' altra dia, de la brutalitat en l' esport. Creim que per fer esport no hi ha necessitat de la brutalitat. Posau aquesta nerviositat de banda, i podria esser que fos una cosa una mica més agradable. Diu un gran escriptor:

«Els jovencells, i els homes fets que no tenen altra preocupació sinó la dels partits i les carreres, dels matchs i les proves de diverses classes, són, d' una part, dignes de llàstima. Però, d' altra part, han de fer una certa por. Com deuen esser, per dins, aquests exemplars humans? Què hem de pensar d' un home al qual no interessen ni els fets socials, ni els fets polítics, ni la vida ciutadana, ni els esdeveniments internacionals, ni l' art, ni la ciència?...

Un home que no s' interessa per res del que passa, pot esser un dolç contemplatiu, i àdhuc un filòsof important. Però aquell que únicament s' interessa per les coses de l' esport, i sols pensa i somnia amb lluites, cops de punys i cops de peus, ès, per tots quatre costats, un esser inferior i, en el fons, un desgraciat, encara que ell no ho sospiti i encara que vulgui amagar la seva buidor amb la famosa *esportivitat*.»

Què us pareix? Nosaltres no criticam l' esport en si. Criticam el profesionalisme, les males maneres i l' obsessió esportiva en tot lo que té d' excés. Ja n' hi ha prou.

J. BONA-VENTURA.

Sóller 16 Juny.

FRAGMENT

FINAL DEL DISCURS DEL PRESIDENT DELS JOCS FLORALS SR. JAUME GRAU CASES

I ara, permeteu-me que en la llengua nostra us saludi a tots vosaltres, senyores i senyors, i digui unes paraules d' agraïment per la vostra afectuosa atenció i el respecte amb què haveu escoltat la nostra festa, entenent-ne només, ací i allà, alguns mots d' origen llatí.

Imagineu-vos, amics, quina cosa tan meravellosa són aquests Jocs Florals, en els quals han pres part i ens acompanyen espiritualment homes dels més diversos països, que sota la infinita varietat de llengües, de costums, de temperaments, senten també l' ideal de la poesia, s' emocionen davant dels espectacles de l' ànima humana i de la natura, i saben parlar d' amor, de bellesa, de sentiment, fent-se entenedors uns als altres per mitjà d' aquesta llengua a la difusió de la qual ens dediquem els esperantistes, en el nostre desig de donar al món, a tots els pobles del món, més comprensió recíproca, més afecte, més fraternitat.

Les últimes paraules que he dit en esperanto eren adreçades a tots els qui de llunyans països han pres part a la nostra festa, i jo els deia que, en agraïment a llur presència espiritual, voldria, des d' aquest lloc meravellós, irradiant de quietud i benestar sota la bellesa del sol que daura la vostra Illa, fer-los arribar una mica del perfum de les vostres flors, de la dolcesa dels fruits madurs, de la visió d' aqueixos cel blau i mar blau, i una mica també de la vostra hospitalitat, que els parlés dels ulls brillants i mans obertes de la gent de Sóller.

Cap més lloc, sinó aquest, no podríem trobar tan acollidor per a una festa de poesia. Les belleses naturals que ens envolten a penes ens deixen reposar els ulls meravellats, i tot ens recorda que som ací en terra clàssica, amarada de sublimitats; aquella terra que, a part de tota altra raó, es fa estimar de nosaltres, aimants de la poesia, per esser la mare d' un brillant estol de poetes, d' aquells altíssims poetes que es digueren, que es diuen encara i que es diran sempre, Miquel Costa i Llobera i Joan Alcover.

A tots vosaltres cal que regraciem en acabar aquest acte; al poble de Sóller, a les dignes autoritats, a les entitats i particulars que han ofert premis als organitzadors del nostre Congrés Esperantista, a tots els concorrents, i, per damunt de tots, a la Reina dels Jocs Florals i a les donzelles de la seva Cort d' Amor, que amb l' esclat de llur bellesa han coronat superbament la nostra festa, deixant en el cor de tots nosaltres un inesborrable record.

I, per últim, ja que tan gentilment heu escoltat els parlaments en una llengua que molts de vosaltres no coneixeu, però que alguns, n' estic segur, començaran d' aprendre amb entusiasme, ara, en la nostra llengua, en la llengua de Ramon Lull, d'Ausias March i de Bernat Metge, i amb paraules plenes de regust pairal, plau-me dir-vos: Adéu-siau!

M.C.D. 2022

Excursión marítima al Puerto de Andraitx

por el vapor **"María Mercedes„**

Se efectuará si se reune número suficiente de pasajeros, el próximo día 29 de Junio Festividad de San Pedro

Salida del Puerto de Sóller, a las 6:30 mañana
Id. Id. Andraitx, a las 5:30 tarde

PRECIO DEL PASAJE IDA Y VUELTA: 8 PESETAS

Música y servicio de Bar a bordo

Para inscribirse: Oficinas NAVEGACIÓN SOLLERENSE Príncipe, 24

LAS LISTAS SE CERRARÁN EL DOMINGO, DIA 26 DEL ACTUAL

Un momento de placer...

y muchos años de salud se consiguen con el uso del Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Las personas cuidadosas sienten predilección por este inimitable reconstituyente, porque su sabor es agradable y maravillosos los éxitos obtenidos contra la debilidad general, anemia, agotamiento nervioso, inapetencia, raquitismo y sintomas consuntivos

Más de 35 años de éxito creciente
Aprobado por la Real Academia de Medicina.

AVISO: Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior las palabras HIPOFOSFITOS SALUD impresas con tinta roja

EL AGUA POPULAR

(Conferencia por radio dada por el Dr. Pedro J. Girona)

¡Agua! Don abundante con que Dios quiso recrear a sus criaturas prodigándola en los mares profundos y anchos y encauzándola en caudalosos ríos serpenteantes y aun en los arroyos sonoros a veces, invasores y demoledores, otros! No en vano el Criador situó el mundo habitado en una isla de tierra rodeada de océanos por doquier y dictó las admirables leyes de una portentosa hidráulica universal que no requiere tuberías, mecanismos, muros, embalses, reguladores ni artefacto de clase alguna y la ordenó remontarse cielo arriba, correr fija hacia las nubes, e impulsada por el sabio viento, alcanzar las abruptas y macizas cordilleras, condensarse luego en blando manto de pura y alba nieve y convertirse luego, al cálido beso del astrosol, en suave corriente, o caudaloso río que, acompasado, prodiga, tierras abajo, bienestar, consuelo y belleza.

¡Agua anhelada! Promisión de los tiempos todos, tan suplicada, tan aguardada! Tu inspiraste bellas estrofas a literatos insignes: la sed de los campos ávidos de nuevo maná, construyó el trágico poema *¡Deu-nos aigua, Magestat!*, de Casellas, insigne. Por tí, agua fecundante, la Iglesia clama, cuando el Cielo niega avaro la prolífica linfa: «*Da nobis quaesumus Domine pluviam salutatem; et aridam terrae faciem fluentis coelestibus dignanter infunde*».

Por el agua exclama David: «*Benedici anima mea Domino... Qui exultes fontes in convallibus: inter medium montium pertransibunt aquae... Regans montes de superioribus suis: de fructa operum tuorum satiabitur terra.*»

Agua dibuja los más bellos rincones de la patria amada: agua grande determina y recorta sus sinuosas costas; agua culebreando en los ríos delimita sus comarcas, agua en la fuente, señala el grato calor de una familia amante, (la mía? la tuya? la de todos, quizás?) que desgrana placentera sus horas al compás misterioso y sutil del hilo de plata líquida que gorgogea serena y vecina en el misterio de la noche oscura.

¡Agua es bendición de Dios! Nuestras almas la requieren: nuestro cuerpo la reclama. Agua pía, que bendecida abres la puerta de la vida cristiana al recién nacido, y despides al féretro amortajado antes de hundirse en el seno de la madre tierra! Agua que bendices mi casa y mi templo, y mis obras; agua santa del Tiberíades, del Jordán y del Mar Muerto, recuerdos vivos de la Pasión de mi Dios! Agua que ahuyentas maleficios, que enfervorizas en la humilde pila cabe a mi lecho, que guardas mi sueño, que me invitas a la devoción en la puerta de mi templo. Agua bendita, sálvame!

¡Agua es vida material! Agua que aseas; agua que nutres, que alimentas vegetales y animales, que surtes las fuentes canoras, que riegas y fecundizas los campos sedientos, y tiñes los valles y montes! Agua que eres sangre, savia, tornasolado fruto, espirituoso vino! Parásito tuyo es el mundo! Sobre el agua lo descansó Dios!

Agua es Historia. Recuerdo nostálgico de las edades pretéritas son los nombres de los ríos. Tigris, Eufrates, definiendo la Mesopotamia, Nilo y sus recuerdos sagrados, y Po, y Rhin, y Támesis y en nuestro suelo Guadalete, Guadalquivir, Guadiana, remembradores de cuánto duró la planta arábiga en el suelo peninsular!

Agua es geografía. Decidlo, grandes ríos que definís las comarcas, limitáis las regiones, dibujáis las fronteras. Indelebles en los tratados de paz y de comercio, punto de mira de los ejércitos combatientes, defensa y parapeto de sitiados, objetivo de combatientes. Ríos, los primeros caminos que siguió el hombre en sus emigraciones: ríos le mostraron la vía de las grandes cordilleras, cuellos y pasos que mansamente le trasladaron al valle vecino; ríos y mares le mostraron la faz del mundo y le permitieron redondear el planeta; por ríos y mares navegó lejos y atrevido el hombre cuando sobre la tierra dura no chirriaba aún la más tosca y ruda carreta. Agua es riqueza en el riego; es oro en las espigas de las mieses; topacios y rubíes en los vinos de mil gustos; esmeraldas, en las yerbas de los prados, polícromo en los tornasolados frutos que penden de los árboles y arbustos ubérrimos. Detenida en sorprendentes embalses o conducida en prolongados y sinuosos canales y acequias, obedece dócil a la mano del hombre y, pródiga, derrama fuerza, luz y calor en los ámbitos todos de la tierra.

Son las aguas escurriéndose por los ríos libro abierto que muestra cómo el hombre ha sabido y podido domeñar los bravos instintos del salvaje elemento y uncirlos a la santa ley del trabajo profundo. Rumorosos Ter, Fresser y Llobregat, mostrad vanidosos vuestros saltos y turbinas y enorgulleceos con los millares de familias que se arrullan al canto de vuestras cascadas y satisfechas viven al amparo de vuestra ardidez. Ebro extenso, que fecundizas Castilla, Aragón y Cataluña, primorosos regadíos de Aragón, mancha verde en la aridez del suelo; regadíos grandes y pequeños del río bajo, arrozales, alfalfares, campos cuajados de la raíz dulce, deltas fecundos surgiendo como de milagro mar adentro engrandeciendo la patria! Saltos inmensos, estanques y presas ciclópeas que detenéis el curso de las aguas y en turbinas e hilos de concepción afinada derramáis luz, calor y fuerza por tierras y tierras lejanas. ¡Portento admirable del agua mineral reducida por el poder del alma humana!

Agua amorosa, en fecunda raíz patronímica, se insinúa en las familias y constituye nombres y apellidos de clara transparencia. Amigos queridos que os apellidáis Aiguavives, Riu, Riubó, Rius, Río, Ríos, Riba, Ribas, Ribot, Ribera, Riera, Torrent. Torrente, Torrentó, Gual, Gol, Rigol, Puente, Pont, Canals, Canales, Canalías, Laguna, Estany, Estanyol, Gorgues, Ribelles, Molins, Moliné, Molinos, Mola, Moles, Rech, Regues, Regassol, Font, Fuentes...!

Es el agua, en la aforística popular, pulcro extenso y variado y forma sentencias alambicadas, prevenciones caseras, consejos prudentes y aun sabias medicinas.

Per l' abril, cada gota en val mil, señala cuando desea ponderar los beneficios de una lluvia a tiempo. Y *agua en mayo, hierbazo*, o bien *agua por San Juan quita vino y no da pan*, si su objeto es consignar los daños del agua inoportuna.

Del agua mansa, líbreme Dios, que de la brava me libraré yo, si previene contra las fuerzas apacibles y disimuladas.

Formula impreciso un apotegma de física espontánea, cuando asegura *agua pasada no muele molino*, y se vale de *a río revuelto ganancia de pescadores*, para señalar a los que se esfuerzan en aprovecharse de tumultos y confusiones.

La alarma que cunde al ruído de las avenidas, es en boca del pueblo, *cuando el río suena, agua lleva*, expresando ideológicamente en catalán *quan els gossos lladren alguna cosa senten.*

La moderación sana y prudente la recomienda el adagio cuando afirma *agua no enferma, no embeoda ni adeuda*: y las virtudes curativas del líquido universal, con: *al enfermo que es de vida el agua le es medicina.*

¡Ríos barceloneses que señaláis la expansión de mi ciudad vista por Verdaguer,

unyits besar voldríem tos peus amb ses onades
esclaus de ta grandesa, Besós i Llobregat

y ríos lejanos cantados por el mismo vate:

Lo Ter i lo Fresser una aspra serra
tingueren per bressol
bessons que vegé naixer de la terra
la llum del mateix sol.

Corrientes imágenes de la vida, evocación piadosa de Manrique,

Nuestras vidas son los ríos
Que van a dar en el mar que es el morir.

¡Grandes ingenieros que arrancáis a la Naturaleza misteriosa sus escondidos y profundos secretos; que dobláis el curso de los ríos y detenéis la caudalosa corriente de sus aguas; que a vuestro conjuro abandonan sus cauces y obedientes circulan donde el hombre les llama y requiere; agrónomos eminentes que con vuestros estudios convertís las estepas en vergeles y los yermos en bosques frondosos; mineros insignes que escrutáis el interior del macizo mundo y adivináis sus tesoros de aguas y piedras; juristas eminentes que creáis nuevas fórmulas de Derecho y fructificáis el esfuerzo de los emprendedores agrícolas; regantes grandes y pequeños, que, con vuestro sudor y capitales, arriesgáis esfuerzos para entregar a la sociedad el fruto de tantos sinsabores! A todos os saluda el pueblo barcelonés y os desea labor profunda y acertada en las discusiones del próximo Congreso.

Desde esta tribuna unilateral, aún sin la espiritual comunicación que, en su misterioso flujo y reflujo entre el orador y sus oyentes, tanto enardece y alienta, me anticipo a dar la bienvenida a tan ilustres huéspedes como son los que se esperan. Congresistas insignes, intelectuales del agro, juristas, ingenieros, agricultores, obreros del campo, todos, que brindáis a la patria querida el esfuerzo de vuestro saber, actividad, fortuna o trabajo... que la canción del agua desgranándose risueña en la grácil fuente madrigalesca, suene alegre y acompasada, día tras día, durante las pródigas sesiones del Congreso. Y que, una vez regresados a vuestros hogares, cesado ya el ímprobo trabajo de las reuniones, un grato recuerdo halle siempre sitio en los corazones de todos; ¡añoranza de afectos sentidos, presión de manos estrechadas, remembranza de amistades sentidas!

PAISAJE, AMOR, LITERATURA

En el importante rotativo madrileño El Sol *hemos visto insertadas, bajo el mismo título que precede a las presentes, las líneas que siguen de la ilustre escritora María Luz Morales las que por hacer referencia a nuestra ciudad hemos querido reproducir.*

Dice así la distinguida escritora:

Ha dicho nuestro Maragall, en un verso bello, definitivo, que «mirant al mar els ulls més llum demanen»... Y es así. Mas bajo el palio de luz—azul, oro, escarlata—del cielo de Mallorca queda colmada esta avidez de luz. El color emborracha; la luz hiere... Caminito de Sóller, mientras se avanza sobre el acantilado, préndense los ojos en la inquieta y aquietadora maravilla de las aguas azules, verdes, moradas, que al besar la roca amarilla, rosada, violeta, beben, reflejan, funden unos y otros colores en orgía inverosímil, en apoteosis arbitraria. Eterno enamorado de la roca, el mar vierte sobre ella eternamente la esplendente lluvia de piedras preciosas de los cuentos de hadas. Sobre la costa de oro derrámase inagotable cascada de diamantes, esmeraldas, zafiros y rubíes... Canta el agua al enlazar a su amante, la roca, en perenne abrazo inútil; canta el cielo nupcial himno de luz, vibrante y heridor, que halla su eco sonoro en los colores, en las tonalidades de las cosas. Y el canto del mar y el del cielo — rumor, color —también se funden en beso constante, en perpetuo abrazo. Todo en la vieja Naturaleza renuévase en las bodas inacabables. El vientecillo sutil que besa el agua y juega con la randa plateada de la espuma, trae ráfagas penetrantes de perfumes de azahar, que envía a la ceremonia el valle de Sóller — *Suliar*, «valle de oro» —, aún distante. Todo cuanto la vista abarca en la luminosidad de la mañana es nuevecito, radiante, esplendoroso, como si la Creación fuese cosa de ayer. Sólo al otro lado del camino los olivos centenarios, oscuros, retorcidos, atormentados, nos recuerdan que el tiempo pasa y que el idilio de la onda y el peñasco, la sinfonía rosa y oro, la apoteosis increíble, inasible, del color, se remonta a siglos y siglos...

Mallorca, toda envuelta en luz cegadora, toda encendida, ardiente de color, como ascua de oro puro, es toda paz, toda calma y reposo. «La Isla de Oro», le llaman todos. «La Isla de la Calma», le llamó Rusiñol, con su ironía de patriarca de la Bondad... Nada sino la luz vibra en el ambiente; el ritmo de la vida es lento y apacible. Andan las gentes despacio, hablan pausadas, con cantilena armoniosa. Es la Isla de la Calma.

Esta calma, este reposo, esta paz de Mallorca, culmina en la majestad, en la solemnidad de la cartuja de Valldemosa. La

serenidad es aquí profunda, absoluta. El mar ha quedado atrás, afuera; no pone su móvil nota de eterna inquietud en el paisaje... No se escucha el rumor apasionado de su idilio pagano... La mirada se hunde en luz y verdor. La canción que la brisa arranca a los pinos es como un canto religioso. La misma religiosidad flota en torno, no ya de las piedras blancas y rosadas de la Cartuja, sino en los árboles, en las flores, en la hierba, en la tierra...»

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente de dia 22 de Junio de 1927

LA SESIÓN

Presidiendo la sesión el señor Alcalde, dió principio, a las 9'39, a la de la Permanente correspondiente a la presente semana, a la que concurrieron los señores Suplentes de Alcalde, D. Cristóbal Castañer Ripoll, D. Cipriano Blanco Olalla y D. José Canals Pons.

ORDEN DEL DÍA

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó satisfacer: A D. Andrés Pizá, 160'80 ptas. por cemento y losas suministradas al Ayuntamiento, durante los meses de Marzo, Abril y Mayo últimos, para diversas obras realizadas por administración municipal. A D. José Morell, 60'15 pesetas, importe de un viaje de ida y vuelta en auto a Palma y al Puerto de esta ciudad, por cuenta del Ayuntamiento. A don Juan Cañellas, 87'75 ptas. por jornales y materiales invertidos, desde el mes de Mayo de 1926 hasta la fecha, en herrar los caballos propios de este Municipio. A D. Miguel Oliver, Director de la banda de música de la «Lira Sollerense», 40 ptas. por los honorarios devengados por dicha banda con motivo de su asistencia a la procesión del Corpus Christi. A doña María Bauzá, 245'20 ptas. por efectos timbrados y sellos de correo servidos al Ayuntamiento durante el primer trimestre del año actual.

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos.

A D. Amador Coll Enseñat, como encargado de D. Juan Torrens, para construir un tabique y realizar varias obras en la primera vertiente de la casa n.º 89 de la calle de la Luna.

A D. José Morell Colom, como encargado del Rdo. Superior de los Hermanos de San Felipe Neri, para alzar un metro más la pared adosada a la iglesia de la Alquería del Conde, con el fin de que sirva de sostén al tejado del edificio-almacén que linda con la calle de Ozonas de dicha barriada.

A D. Martín Cifre Orell, como encargado de D. Juan Ferrer, para convertir en comedor y despensa un garage existente en la casa n.º 46 de la calle de la Marina de la barriada del Puerto.

En este estado salió del salón Capitular el Sr. Castañer Ripoll.

A D. José Morell Colom, como encargado de D. Cristóbal Castañer, para convertir en portal de entrada una ventana existente en la fachada de la casa número 39 de la calle de la Victoria.

Después de recaer acuerdo en la precedente solicitud volvió a ocupar su sitlón el Sr. Castañer Ripoll.

Se resolvió dejar sobre la mesa, para su estudio, una instancia promovida por la Comadrona municipal honoraria, doña Jerónima Barceló Colom, en súplica de que se le conceda una subvención equivalente a la pérdida que para ella representan los servicios que en concepto de beneficencia presta a las mujeres necesitadas y que no pueden satisfacer sus honorarios.

La Comisión acordó contribuir con un donativo de cien pesetas a sufragar los gastos que ocasiona la creación en la Capital de España de la Ciudad Universitaria y el Hospital Clínico.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Terminado el despacho de la orden del dia, el Sr. Canals propuso continuar la construcción, cauce arriba, del empedrado del torrente Mayor, a partir de la parte abovedada existente frente al lavadero municipal de la calle del Príncipe, debiendose verificarse las obras, si es posible, durante el presente estío, y si no lo fuese en el año próximo.

La Comisión, considerando conveniente realizar la obra propuesta por el Sr. Canals, resolvió construir el referido empedrado lo más pronto posible.

El mismo Sr. Canals propuso rellenar el charco denominado *gorc d' En Bassó*, existente en el torrente Mayor, en las inmediaciones de la fábrica de gas, con objeto de evitar que despidan mal olor las aguas encharcadas en dicho punto.

La Comisión acordó de conformidad con lo propuesto por el Sr. Canals.

También el Sr. Canals dijo que es necesario arreglar el reloj de la Casa Consistorial, pues ha observado que se adelanta o se atrasa, lo cual indica que precisa regular su marcha, y a este efecto propuso conceder un voto de confianza al señor Alcalde, quien, al propio tiempo deberá interesar al relojero que cuide del arreglo que estudie si es conveniente cambiar de sitio la esfera habilitando la que existe más arriba, pues a su entender así se evitaría algo el desgaste del reloj

La Comisión acordó de conformidad con lo propuesto por el Sr. Canals.

El Sr. Blanco pidió la palabra para dirigir — dijo — un recordatorio a la Alcaldía, y al serle concedida preguntó si se había hecho algo referente a las obras acordadas efectuar en la dependencia destinada a prisión preventiva.

El señor Presidente le contestó que la Comisión de Obras estudiaba la manera cómo se ha de realizar la reforma.

El Sr. Blanco: Entonces la semana que viene veremos lo que se haya resuelto.

Y no habiendo más asuntos a tratar, a las diez en punto levantóse la sesión.

Crònica Esportiva

FUTBOL

Una derrota del «Sóller» en el camp d' Alaró

C. M. Alaró, 3.
Sóller F. B. 1

Diumenge passat el primer equip del *Sóller* es desplaçà a Alaró El resultat com es veu fou una victòria a favor de l' *Alaró C. M.* casi pel mateix score amb que havia perdut a Sóller el diumenge abans.

No anàrem al partit, i així preferim en lloc de ressenyar-lo per referències, sempre un poc sospitoses en càs de derrota, reproduir integrament la ressenya que publicà a *La Ultima Hora* de Palma el nostre amic Juan Rullàn.

No obstant volem fer constar aixímateix que els alaroners desentenguent-se de les condicions estipulades per els dos partits de que els arbitràs un col·legiat (que foren cumplides per part del *Sóller*) feren arbitrar el partit per dos socis seus, dels quals el darrer fou el conegut antic jugador Guardiola, qui segons referències ho feu un poc millor que l' altre.

Hi hagué alguns incidents, essent agredit el jugador Mora del *Sóller*, no contestant a la agressió. En Vallés fou també molt molestat pel públic, en general molt poc correcte amb els nostres jugadors.

El partit es desarrollà d' aquesta manera:

«Anteayer domingo el equipo primero del *Sóller F. B.* se desplazó a Alaró para devolver la visita al *Alaró* jugando un partido amistoso con el primer equipo titular.

El campo se vió concurridísimo prueba del interés que el encuentro había despertado, presentando el terreno de juego excelente golpe de vista.

A las 6 y cuarto se alinearon los equipos a las órdenes de un socio del *Alaró*, presentando las siguientes alineaciones:

Sóller: Vallés—Ametller, Euseñat—Mora. Arnau, Tomás—Castro, Carrasco, Vidal, Frontera y Arcas.

Alaró: Fontanet—Rosselló, Rosselló—Juan Matas, Fuliana—Guasp, Pallarés, Campins, Sampol y Amorós.

Escoge campo el *Alaró* a favor del sol sacando el *Sóller* que ataca sin consecuencias. Se suceden varios avances de los locales que son despejados por los defensas y a los cinco minutos de juego, Tomás hace un pase a Arcas que centra a Carrasco, rematando este de un cabezazo que da en el larguero, pero recogido el balón por Vidal lo introduce de otro cabezazo en la red, marcando el único goal para su equipo.

Ataca el *Alaró* y en uno de sus avances consiguen el goal del empate de resultas de un *penalty*

Antes del final de este tiempo Pallarés consigue el segundo tanto para los locales rematando un centro de Guasp.

En el segundo tiempo impuso su dominio el equipo visitante que no obstante jugar con las desventajas que representa actuar en un terreno de las pequeñas dimensiones del *Alaró* puso a prueba a la defensiva blanquiazul que tuvo que emplearse a fondo para contrarrestar los ataques de la línea atacante blanca, que encontró una fuerte resistencia en los contrarios.

No obstante esto fueron lanzados algunos chuts fortísimos a la meta de Fontanet, desviando este tres zambombazos de Carrasco a *corner* ganándose otras tantas ovaciones.

El *Alaró* consiguió su tercer goal en un remate de *corner* que Vallés no pudo despejar al ser empujado involuntariamente por uno de sus defensas y el mismo portero del *Sóller*, introdujo el balón en la red.

Antes del final fué pitado otro *penalty* al *Sóller* que Vallés detuvo muy bien.

El *Sóller* realiza un gran avance de toda la línea, centrando Arcas estupendamente recoge armas de bolea chutando fortísimo y el tiro se estrella y el larguero rematando Mora a *kik*, seguidamente termina el partido.

Arbitraron dos socios del team local. »

Dimecres a Palma, amb el Baleares

El dia de Sant Pere no hi haurà partit a Sóller, lo mateix que demà Però en canvi el primer equip local se desplaçarà per disputar un difícil encontre amb el *Baleares*, actualment en gran forma. ja que fa alguns dies guanyà a l' *Atlètic* per 7 a 1.

Els nostres ja saben que es per demés pensar en guanyar però procuraran que el cabasset no sia tan gros. Així ho voldríem.

BOXA

La segona vetlada de l' any

Animats amb l' èxit de la primera vetlada els de la Comissió de Boxa de la S. D. S. n' han organisada una altra per demà vespre, que promet esser prou interessant.

La vetlada serà probablement de quatre combats, però els nostres informadors no han pogut donar-nos detalls més que de tres, que de totes maneres serien els més interessants ja que l' altra seria solament una exhibició entre aficionats locals.

Els combats estipulats en ferm, són els següents pel següent ordre:

Bodin (vencedor de Young Fox) quantre *Young Cerdà*, notable boxador. Tots dos són de Palma, i el combat ha estat tractat al límit del pes lleuger, en sis rounds de tres minuts.

Kid Ramis (vencedor de Titoy)—*Paul Mora* de Sóller, pesos plomes, a 8 rounds de tres minuts.

Aquest serà un combat ben nivellat que resultarà probablement el millor de la vetlada.

Alf Artal, el notable figther de la S. D. S. —*Vicente de Mas*, en combat revanxa de l' efectuat darrerament en la vetlada d' inauguració, en que vencé Alf Artal per abandonament del seu antagonista.

Vicente de Mas, en una vetlada celebrada a Ciutat dimecres de la setmana passada obligà a abandonar a son contrincant *Paco Batallador*, demostrant posseir un respectable punch. El voluntariós sonsardiner desitja quedar bé i deixar bon record davant el públic de Sóller.

Además d' aquests hi haurà un o dos combats preliminars entre aficionats locals, un probablement entre dos pesos mitjos i l' altre entre pesos galls.

REFLY II.

TEATRO VICTORIA

ESTA NOCHE Y MAÑANA, GRANDES FUNCIONES DE CINE AL AIRE LIBRE
TEMPERATURA IDEAL

ESTRENO de la primera jornada de la bellísima e interesante película, marca SASCHA, en dos, titulada:

EL CASTIGO DEL CIELO O SODOMA Y GOMORRA

Super-producción moderna de gran espectáculo con visiones bíblicas
La más grandiosa película de todos los tiempos

MAGISTRAL CREACION DE LA BELLISIMA ACTRIZ LUCY DORAINE

FRUITS, LÈGUMES & PRIMEURS
Produits d'Espagne & du Roussillon
Expéditions pour tous pays
GUINAU & SOLER
EXPEDITEURS
9, Rue du Chantier, 9
PERPIGNAN (Pyr.-Or.)
Adresse Télégraphique: GUINAU-SOLER-PERPIGNAN
Se corresponde en Español

Timbrados en relieve
de papel para cartas y sobres
Confección de dibujos y escudos a gusto del cliente
La máxima elegancia y distinción
Solicite muestras y precios a JUAN MARQUÉS ARBONA, San Bartolomé,

M.C.D. 2022

Crónica Local

Noticias varias

Sabemos que los jóvenes de la populosa barriada del Puerto en nutrido grupo se han propuesto que revista en el presente año inusitado esplendor la fiesta cívico-religiosa que ha de celebrarse allí el miércoles próximo, día 29, en honor del glorioso Patrón del gremio de pescadores, el Apóstol San Pedro.

Y aplaudímosles muy de veras sus buenos propósitos, como los aplaudirán sin duda todas las personas que en diferentes ocasiones se han lamentado, con nosotros, de ver desaparecer, o cuando menos disminuir aquella mezcla de devoción religiosa y de entusiasmo popular que tanta concurrencia llevaba al pintoresco caserío en distintas fechas, haciendo de las fiestas de Santa Apolonia, de San Ramón de Penyafort, y de Santa Catalina, un motivo para verificar excursiones salutíferas y agradables en las que tomaba parte una gran masa de esta población.

Y en los tiempos a que nos referimos no facilitaba, como ahora, el tránsito el tranvía, ni había tantos ni tan cómodos vehículos, ni eran siquiera conocidos los autos, ni se invitaba al pueblo por medio de atractivos programas, como el que se nos ha facilitado y publicamos a continuación. Bastaba entonces una sencilla indicación desde el púlpito de la Parroquia ocho días antes y el vecindario, en número considerable, las familias enteras, con su cesta de provisiones, dirigíanse al Puerto, a pie la mayor parte y rebosantes de alegría, para dar al cuerpo y al espíritu esta, si no indispensable, por lo menos muy conveniente expansión.

En los tiempos presentes, con tantos, tan rápidos y tan cómodos medios de comunicación, parecía que la antigua costumbre había no sólo de conservarse sino que había de tomar nuevos vuelos, y ha sucedido todo lo contrario: aquellas fiestas se celebran, sí, pero ya no acude a ellas el gentío de antes; puede decirse que los habitantes del lugar son los únicos concurrentes a las mismas, cosa inexplicable cuando, aparte de las mencionadas facilidades, parece son más los desocupados y se siente de gratas expansiones idéntica o quizás mayor necesidad.

Por esto vemos con complacencia tome arraigo entre los vecinos del Puerto la fiesta de San Pedro y que se esmere la juventud en hacerla atractiva, como viene haciéndolo en casi todos los años, y lo ha hecho especialmente ogaño, confeccionando la Comision al efecto nombrada el siguiente.

PROGRAMA

MARTES, DIA 28.—Paseo por las calles de un corpulento buey, al son de la gaita y tamboril. A las siete y media de la tarde, se cantará Completas en la iglesia de San Ramón de Penyafort.

MIÉRCOLES, DÍA 29.—*Por la mañana.* A las nueve y media, Oficio solemne, en dicho templo, con sermón a cargo del elocuente orador sagrado Rdo. D. José Auba.

Por la tarde:

A las tres, pasa-calle por la banda de la «Lira Sollerense».

A las tres y media, gran partido de water-polo por un equipo de la S. D. S. y una selección del Puerto.

Seguidamente, cucañas marítimas.

A continuación, regatas, al remo, en las que se disputarán valiosos premios.

Acto seguido, carreras infantiles, habiendo para los vencedores premios apropiados y numerosos.

Y por último, baile al estilo del país.

Por la noche:

A las ocho y media, iluminación general y a las nueve gran baile al estilo del país.

Nota.—El último tranvía saldrá del Puerto a las doce.

Advertencia.—Si por cualquier causa ajena a la voluntad de los organizadores se tuviera que modificar este programa, nadie tendrá derecho a reclamar su cumplimiento, pues queda exenta de toda responsabilidad.—LA COMISIÓN.

——

Ayer, viernes, día de San Juan Bautista, y anteayer, vigilia de la fiesta, fueron bastantes las personas de esta ciudad que, en autos y carruajes, se dirigieron al vecino pueblo de Deyá, en el que, como dijimos en nuestro número anterior, celebrábanse estos días las fiestas patronales.

Dichas fiestas, tanto en el primero como en el segundo de los citados días, resultaron muy brillantes y animadas.

Mañana se dará fin a las mismas, y por la circunstancia de ser día festivo prometen resultar más concurridas aún de personas de esta población.

——

El vapor «María Mercedes» salió ayer de este puerto para el de Barcelona, desde donde, como dijimos, debe efectuar mañana una excursión por la costa de Cataluña.

Es esperado, de regreso, el próximo lunes a medio día con su carga de Barcelona.

——

Ayer visitaron esta población un crecido número de asambleístas de la Asamblea de la Mancomunidad Farmacéutica Catalano-Balear, que se han reunido en Palma, en el Colegio Farmacéutico de Baleares, para debatir diversos asuntos profesionales.

Llegaron los citados excursionistas en autos por Valldemosa y Deyá, después de visitar aquellos pintorescos lugares, y comieron en el Hotel del Ferrocarril en número de ciento tres, donde fueron servidos con la exquisitez con que acostumbra servir este concurrido hotel.

Por la tarde continuaron el viaje a la capital.

——

Conforme podrán enterarse nuestros lectores por un anuncio que publicamos en otro lugar del presente número, la Junta General de accionistas del Banco-Popular de los «Previsores del Porvenir» ha acordado el pago, a primeros de Julio próximo, de un tres por ciento como dividendo, a cuenta del que será repartido al finalizar el presente ejercicio de 1927, que asciende a la cantidad de 0'75 ptas. por cada acción de 25 ptas. y 1'50 por cada acción de 50 pesetas. Deducido el Impuesto de utilidades, corresponde 0'70 y 1'40 pesetas por acción, respectivamente.

En esta ciudad se hará efectivo el pago de dicho dividendo en el domicilio del representante, D. Guillermo Castañer, calle de la Luna, n.º 9, a partir del viernes de la próxima semana.

——

El jueves de la presente semana se celebró, en el Campo de Tiro de esta Representación, el ejercicio de tiro al blanco de la Guardia civil de la línea Sóller-Deyá-Valldemosa-Esporlas y Buñola a las órdenes del Teniente D. Alberto Blasco.

Organizóse un concurso, disputándose como premio dos medallas con sus correspondientes diplomas, regalo de la Representación. Los de este puesto fueron los que más se distinguieron en las puntuaciones alcanzadas, debiéndo citarse en primer lugar la del Sr. Blasco, quien, no obstante, cedió su premio, clasificándose luego en primer puesto el Guardia D. Juan Puigserver Miralles y en segundo don Juan Ginard, Oliver ambos del puesto de Sóller, como queda dicho.

Felicitamos a los mencionados señores por los brillantes resultados obtenidos.

***

Mañana, a las horas de costumbre, habrá en el Campo de Tiro tiradas de entreno para el concurso que se ha de celebrar el domingo siguiente, cuyos premios y condiciones publicaremos en nuestro próximo número.

——

Por el señor Alcalde ha sido publicado un bando que, por el interés que encierra para la salud del vecindario, reproducimos a continuación. Hace saber:

«Que a pesar de haber sido recordado por esta Alcaldía al vecindario la obligación que tienen de vacunarse todas las personas de ambos sexos cada siete años y de haber organizado este servicio con la ayuda del señor Inspector municipal de Sanidad, es de lamentar que son muchos los vecinos que han dejado de cumplir tal obligación, resultando que hay en este Municipio una parte muy considerable de vecinos receptibles para la viruela que pueden en cualquier momento dar pábulo a epidemias de gran virulencia, y para prevenir en lo posible y evitar, si cabe, el desarrollo de esta enfermedad, esta Alcaldía ha resuelto:

Que durante todos los días de la próxima semana, comprendidos desde el 27 de actual hasta el 2 de Julio próximo, ambos inclusive, desde las once hasta las doce, se proceda en una de las salas del Hospital de esta ciudad a vacunar y revacunar a todos los vecinos que no lo hayan sido después del año 1921.

He de llamar especialmente la atención de los padres de familia, recordándoles lo que dispone el Real Decreto de 10 de Enero de 1919, en el cual se ordena la vacunación antes de los seis meses de edad y la revacunación cada siete años hasta los treinta, sin perjuicio de practicar la vacunación de cuantos pasen de esta edad sin haber cumplido los preceptos anteriormente expresados. Unicamente podrá quedar aplazada la vacunación en el caso de que se justifique, mediante certificación médica, la existencia de motivos de imposibilidad o contraindicación de las inoculaciones vacunales.

En este Ayuntamiento se llevará un registro en el cual constará la fecha, nombre, edad, domicilio y resultado de la vacunación de cada uno de los vacunados, para lo cual el Médico vacunador deberá suscribir el correspondiente certificado, que tendrá que ser entregado por el médico o por los padres de familia a la Secretaría de este Ayuntamiento o a la Oficina municipal de Sanidad.

Espero de este vecindario que cumplirá con el mencionado obligatorio precepto, vacunándose las personas que no lo estén y revacunándose las que ya lo hayan sido; advirtiéndoles que de no hacerlo, y aún contra mi voluntad, me veré en el caso de hacer uso de las facultades que me confieren las vigentes disposiciones, aplicándoles, en consecuencia, las sanciones a qué haya lugar.»

——

La Srta. María Mayol, Presidenta del «Foment de Cultura de la Dona», nos ruega que desde estas columnas comuniquemos a todas las socias de dicho centro que, en el domicilio social del mismo, empezará a principios del próximo mes de Julio, bajo su dirección, el 2.º cursillo de francés, sistema Berlitz, dividido en tres secciones: La 1.ª sección se destinará a las señoritas que conocen ya el idioma y deseen perfeccionarse en las reglas gramaticales del mismo; la 2.ª a las que poseen ya algunos conocimientos y la 3.ª a las que tengan que iniciarse.

Para enterarse de todos los demás pormenores que puedan interesarles, deben dirigirse a la sala de la Biblioteca.

***

También hemos recogido en dicho centro la grata noticia de que, para celebrar el primer año de su fundación, se están organizando dos interesantes veladas: literaria-musical la una, y de conferencia con proyecciones cinematográficas la otra. Estará la primera organizada por la Junta de Señoras y Señoritas que dirigen la sección musical de dicha sociedad, y dados los elementos que en ella tomarán parte promete verse muy lucida; y la otra correrá a cargo de nuestro apreciado amigo D. Pablo Esch-Hoerle, la cual versará sobre las impresiones recibidas en su reciente viaje a América, muy particularmente sobre la isla de Puerto Rico.

La particular circunstancia de que sea esta isla de Puerto Rico como algo propio del mismo Sóller y la de que aparezcan en la pantalla fincas de algunos de nuestros compatriotas, ha de dar a esta conferencia un singular atractivo, que no podemos menos de alabar, augurándola desde ahora un felicísimo éxito.

——

El miércoles próximo, fiesta de San Pedro, es el día señalado para efectuar la anunciada excursión al puerto de Andraitx. Existe mucho interés por la citada excursión; por doquier se oye hablar de ella y, no obstante, sabemos son pocos aún los que se han inscrito, esperando muchos, sin duda, hacerlo a última hora.

Recordamos que el plazo máximo de inscribirse termina mañana por la noche, porque, de efectuarse, se necesita algún tiempo para ultimar detalles.

Dadas las comodidades que se ofrecen para la mencionada excursión marítima, la baratura del pasaje y lo pintoresco de los lugares que se han de visitar, cabe esperar que a última hora se inscribirán muchos excursionistas.

Tanto a la ida como al regreso habrá apropiado servicio de tranvías entre Sóller y el puerto.

——

A la suelta de entreno de palomas mensajeras para el concurso Valencia-Sóller, en preparación, efectuada el 23 del actual desde el Faro de las Columbretes, fueron llevadas setenta y tres palomas, y, según las últimas noticias recogidas, tan sólo han regresado a esta localidad dos: una, el mismo día de la suelta, perteneciente a D. Jerónimo Estades Castañer y la otra, por la tarde del día siguiente, propiedad de D. Pablo Mora Alcover.

Suponemos que vendrán aún más palomas de esta desafortunada suelta, a pesar de que las muchas aves de rapiña que desde nuestra brava costa de Poniente impiden el paso a aquellas avecillas, unido al fuerte viento que en el canal había reinado el día de la suelta, hacen temer que sean ya muy pocas las que lleguen, malogrando por esta vez este concurso que prometía resultar tan interesante.

Esto no obstante, no se sabe aún si tendrá lugar dicho concurso, puesto que depende de las demás palomas que lleguen y de la determinación que tomen los señores Estades y Mora, que son los que ahora tienen la palabra.

***

Desde el martes de la presente semana hállase expuesta en el mostrador de la Farmacia Serra una bonita copa para premio del concurso colombófilo Valencia-Sóller, espléndido regalo de D. Domingo Forteza Aguiló, residente en París.

——

El martes, día 21, tuvo lugar en el teatro de la «Defensora Sollerense» una interesante velada literario-musical a beneficio de la Sección local de la «Cruz Roja», en que tomaban parte principal como intérpretes de la parte teatral destacados elementos de dicha Institución.

A la función, como a todas las organizadas con fines benéficos, asistió numerosa concurrencia, más abundante esta vez en las localidades populares, tal vez por ser las piezas a representar más aceptas a lo que podemos llamar el gran público, cosa que tiene sus ventajas y también sus inconvenientes.

La parte musical, estuvo muy lucida, corriendo a cargo de la orquestina de entusiastas aficionados locales «Unión Filarmónica», dirigida por el joven D. Francisco Valls, que tocó la *Sinfonía* de principio de función y la apertura de la segunda parte, amenizando, además, primorosamente los entreactos.

Igualmente dejó muy agradable impresión el concierto que dió «La Unión», notable banda de bandurrias procedente de Palma, que dirigía D. José Bonnín, integrándola con D. Pedro Suau las señoritas María Vaquer, Dolores Ciuró, Juana Bonnín y Teresa Llompart.

En la parte teatral se representó en primer término el entremés o apropósito, en un acto y en verso, escrito por el conocido comerciante de ésta D. Cayetano Aguiló, que se titula *Contrata de artistas*, y entretuvo agradablemente al público, siendo satisfactoria la labor de sus intérpretes señores Vila, Martín, Estarellas y Forteza.

A continuación se presentó ajustadamente el boceto dramático titulado *Esteban*, de D. Victor Espinós, teniendo sus actores, principalmente el Sr. Vila, momentos muy felices en su interpretación.

(*Continúa en la página 10*).

M.C.D. 2022

SECCION LITERARIA

LOS ULTIMOS MINUTOS

(*Escena: el piso de donde se mudan. Epoca: el día de la mudanza.*)

EL MARIDO.—¿Cómo es eso? ¿Dos hombres van a bajar ese armario?

EL MOZO DE LA MUDANZA.—¡Claro está!

EL MARIDO —Cuatro hombres no serían bastante. Lo dejarán ustedes caer.

LA ESPOSA —Está lleno de ropa.

EL MOZO.—Déjennos hacer a nosotros... ¡Levanta!

LA ESPOSA.—¡Por Dios, cuidado con la lámpara!

EL MOZO.—Ya lo sabemos, señora.

EL MARIDO.—Déjalos hacer, querida, que ellos están habituados a estas cosas. La diferencia entre nosotros y ellos consiste precisamente en que para ellos la mudanza es una cosa corriente, mientras que para nosotros es algo desusado. ¡Quién sabe! Tal vez sea la milésima mudanza que hacen.

LA ESPOSA.—Julieta, baje usted al carro y cuide de que no roben nada.

(*Los mozos soportan silenciosamente aquella sospecha.*)

JULIETA.—Ya voy, señorita (*Sale y roba la camisa de batista que hacía seis meses le gustaba.*)

EL MOZO —¡Hala, agarra...!

EL OTRO MOZO —¡A... up! (*Levantan el armario*)

LA ESPOSA.—¡Qué gentes tan fuertes!

EL MARIDO.—No es tan difícil como tú crees... Si yo me pusiera... ¡Eh, eh, la lámpara!

EL MOZO.—(*mientras la lámpara cruje y cae en mil pedazos.*)—Déjennos hacer a nosotros.

LA ESPOSA.—Ya lo había yo dicho.

EL MARIDO.—¿No pueden ustedes poner cuidado?

LA ESPOSA.—Esta Sociedad de Transportes no envía más que bribones.

(*Entra Julia y comienza a barrer los restos de la lámpara*)

LA ESPOSA.—Julieta, ¿qué hace usted ahí? ¿No le he dicho que bajase para tener cuidado? ¿Es que lo tengo yo que hacer todo? ¡Me van a robar toda mi ropa!

JULIETA.—Sí, señorita. (*Sale y roba la falda de raso.*)

EL MARIDO.—¡Qué pena dejar este piso! (*Triste al entrar en una habitación vacía*)

LA ESPOSA.—Vamos, no sigas hablando ¿Ahora piensas en ello? Y además, el nuevo piso es más barato, está situado en mejor sitio, no es tan alto como éste, y el niño tendrá una habitación aparte.

EL MARIDO.—¿Más barato? Cuesta ochenta florines más.

LA ESPOSA —Pero es mayor; luego, relativamente, es más barato. Aparte de eso, me es igual. ¿Para qué te has despedido? A mí me gustaba vivir aquí; subía con gusto los tres pisos, con gusto me veía privada del cuarto de baño y hasta gozaba profundamente teniendo la cocina obscura. ¡Hasta había cucarachas!

EL MARIDO.—Tranquilízate: las cucarachas se vendrán con nosotros. Esas no tienen necesidad de automóvil; se irán en la caja del carbón, en la cesta de la leña y en el armario de la cocina. Y si no fuesen más que las cucarachas; pero nos seguirán también las chinches...

LA ESPOSA.—Eso es ya pesimismo.

EL MARIDO.—Es la pura verdad. Habría que dejar aquí este cuadro. Siempre sospeché de él. Generalmente, tengo observado que prefieren los cuadros patrióticos.

LA ESPOSA.—También yo lo he observado. Tiraré ese cuadro.

JULIETA (*entra con cara inocente*).—Señora: no encuentro por ninguna parte la falda de raso.

LA ESPOSA.—Ya lo había dicho yo. Pronto, vaya usted al carro, pues van a robar todo lo demás.

JULIETA.—Sí, señorita. (*Sale y roba el pañuelo del traje de novia. Breve silencio*)

EL MARIDO.—¡Qué pena dejar este piso!

LA ESPOSA.—Tú fuiste el que se despidió.

EL MARIDO.—Fuiste tú la que quisiste un piso mayor.

(*Vuelven los mozos de la mudanza.*)

EL MOZO. (*tiene en la mano las dos terceras partes de un objeto recocó*).—¿De donde es este pedazo?

EL OTRO MOZO.—Es la pata de algo.

EL MARIDO.—Se ha roto del espejo.

LA ESPOSA.—¡Todo lo estropean! ¡Todo lo rompen!

EL MOZO —¡Perdón, señora, no está roto! Esta pieza había que quitarla. (*Mira el trozo de madera y ve que lo que ha dicho no tiene sentido común.*) Además, estaba ya roto.

EL OTRO MOZO.—Estaba pegado con cola.

EL MARIDO —Tal vez han sido las muchachas las que lo rompieron .. Bajen ahora este sofá.

EL MOZO.—Levántalo.

EL OTRO MOZO.—¡A... up! (*Lo levantan.*)

LA ESPOSA —Lo menos hace un año que no habían barrido debajo de ese sofá. ¡Hay que despedir a esa Julieta!

EL MARIDO.—¡Eh, la lámpara!

EL MOZO.—Déjenos usted hacer a nosotros. (*Rompen el cristal de una ventana.*)

EL MARIDO.—Pero... ¿es que no saben ustedes tener cuidado?

EL MOZO.—¿A quién se le ocurre tener la ventana cerrada?

LA ESPOSA —¡Oh, todo lo rompen! ¡Vaya una gente que nos ha enviado la Sociedad de Transportes! ¡Rómpanlo todo, señores, adelante! ¡Tenemos dinero de sobra! ¡Ay, qué nerviosa estoy! ¿Por qué se nos habrá ocurrido mudarnos?

EL MARIDO.—Pero, querida... (*Al mozo.*) ¡Animal!

LA ESPOSA.—Ya sé que eres muy bueno y que no quieres más que mi bien... (*Lo besa.*) No te enfades, pero estoy muy nerviosa. Echate al bolsillo esta figurita china.

EL MARIDO.—Es imposible: tengo ya llenos todos los bolsillos. Aquí tengo el soporte de cristal del piano, el pedazo roto del espejo, y en este otro bolsillo me he metido la moldura...

LA ESPOSA.—¿Qué moldura?

EL MARIDO.—La que se ha roto del armario.

LA ESPOSA.—¡Ah! ¿También eso se ha roto? ¡Ay, Dios mío, todo se ha deshecho! Hasta mi vida, que se deshizo cuando fuí tu mujer... (*Se echa a llorar*)

EL MARIDO.—No llores, querida, no llores... No son ellos los que lo han roto, sino yo...

LA ESPOSA.—Dices eso para consolarme. Eres tan bueno... (*Lo besa.*)

EL NIÑO (*entra corriendo*) — ¡Mamá, mamá! El «ol mayor» se ha roto.

LA ESPOSA.—¿Qué es lo que se ha roto?

EL NIÑO.—El «ol mayor» del piano. ¡Ay, qué furiosa se pondrá la profesora!

JULIETA (*apareciendo*).—Señora no encuentro por ninguna parte su corsé

LA ESPOSA.—Probablemente lo habrán robado.

JULIETA.—Sin embargo, yo he cuidado...

LA ESPOSA.—Usted es una buena muchacha, Julieta; buena y fiel. Le doy como regalo la camisa de batista.

JULIETA (*con aspereza*).—Muchas gracias, señora.

LA ESPOSA.—¿Es que no le gusta?

JULIETA.—Sí, señora, sí. (*Sale devanándose los sesos sobre lo que debe robar en vez de la camisa.*)

EL NIÑO.—¡Mamá, te juro que no he sido yo el que ha roto el jarrón de China! ¡Estaba ya roto!

EL MARIDO (*aparte*). — ¿Eso también? (*En voz alta,*) ¡Pst! Cierra esa boca, que nadie te pregunta nada. ¿Por qué disgustas a tu madre? ¿No ves lo nerviosa que está?

LA ESPOSA.—Ven, hijo mío, ven que te dé un beso.

EL MARIDO (*le da rápidamente algunos coscorrones*).—Bien, bien, hijito; vete a jugar. Aquí estorbas.

(*Llega la cocinera jadeante.*)

LA ESPOSA.—¿Qué tal?

LA COCINERA.—Vengo de la casa nueva. La cocina es como un agujero de pequeña, no tiene hornillo en el fogón y la puerta no cierra. Lo menos tengo una semana de trabajo para limpiar aquella cocina tan puerca. Se ve que los antiguos vecinos eran gente muy sucia; y está todo lleno de cucarachas.

LA ESPOSA —¡Dios mío, Dios mío!

EL MARIDO.—¡Bien, bien: deje tranquila a la señora!

LA COCINERA.—Prefiero marcharme, pues una no es un perro.

LA ESPOSA.—¡Ay, ay!... (*Llorando.*)

EL MARIDO. (*dando a la cocinera golpecitos en la espalda*).—¡Bien: váyase, hija mía!... (*Le sopla al oído*) Cállese usted la boca, sino, la despido.

LA COCINERA.—Pero...

EL MOZO.—(*a tiempo*).—Cuidado, buena mujer, que le voy a dar un golpe con este armario. (*La empuja fuera de la habitación.*)

EL MARIDO.—No llores, querida, que ya se ha concluído. Está ya todo cargado.

LA ESPOSA.—¿Por qué nos marchamos de esta casa? Aquí ha nacido Pepito.

EL MARIDO.—Voy a abofetear a Pepito.

LA ESPOSA.—Yo me había hecho la ilusión de que nunca nos marcharíamos de aquí. Estaba tan acostumbrada a este pisito tan íntimo... ¡Ay, no puedo separarme de él!

EL MOZO.—Ya está todo; nos iremos.

LA ESPOSA —Ven, querido... ¡Qué pena dejar este piso!

EL MARIDO.—Ya te acostumbrarás al otro. Todo es cuestión de costumbre. Y además, el niño estará más cerca del colegio, y tendrá un cuarto para él solo. Ya verás que bien estamos. Pero no te pongas nerviosa. Esas roturas ¿qué importa? Siempre se rompe algo. Con todo, estos mozos son los más hábiles (*Salen.*)

EL MOZO (*con el rostro radiante de orgullo*).—Señora, tenga usted: he puesto aparte este cuchillo de pescado para que no se pierda, pues estaba caído en el suelo. (*Le tiende un pedal del piano*).

EL MARIDO (*metiéndose rápidamente el pedal en el bolsillo para que su mujer no lo vea*).—¡Está bien, buen hombre!

LA ESPOSA (*sonriendo a través de sus lágrimas*).—¡Pobre hombre, qué previsor! Dale un florín.

EL MARIDO (*dándole un florín*).—Tenga.

EL MOZO —Muchas gracias. (*Con interés*). Voy a buscar también el tenedor; debe de andar trasconejado por ahí.

(*El marido y la esposa salen precipitadamente. El portero cierra la puerta del piso.*)

FRANCISCO MOLNAR.

Cantando en la mañana de S. Juan

¡Jardinera fué su madre
y la crió en un jardín!
Yo tengo una novia nueva
que es una rosa de abril.
Tengo una novia aldeana
que fué hecha para mí;
sin conocerme me amaba
cuando yo la conocí;
yo tengo una novia nueva
que es una rosa de abril,
Jardinera fué su madre
y la crió en un jardín.

Así canta la mañana.
Por el campo me perdí
con mi zagala del brazo,
trémula como un jazmín.
Mañanita de San Juan,
el alba rosada ví
en los ojos verdes de ella,
que se hicieron para mí,
y en su boca, de la noche
una estrella recogí;
en sus brazos un camino
de ternura conocí...

Zagalica, zagalica,
todo mi amor para tí.
Como una rosa eres bella
y suave como un jazmín.
Tu corazón está hecho
para amarme sólo a mí.

Yo tengo una novia nueva
que es una rosa de abril.
¡Jardinera fué su madre
y la crió en un jardín!

LUIS DORESTE.

Folletín del SOLLER -25-

LA DAMISELA DEL CASTILLO

que le dí, consiguió conciliar un sueño profundo y perfectamente tranquilo, pero esta mañana ha muerto repentinamente en medio de una convulsión. La gota le ha ahogado.

El conde Arnaldo hizo seña al criado para que se retirase. Cuando se quedó solo con Erasmo, se adelantó a él y le dijo con voz trémula de emoción:

—Sal del castillo para quitarte ese traje: es preciso que todos vean salir al médico judío Mañana te volverás a presentar. Te aguarda la plaza de mayordomo.

En seguida llamó y presentáronse sus criados.

—Acompañadme ese hombre, les dijo, hasta la puerta. El médico que no ha sabido curar al anciano caballero, no debe permanecer por más tiempo en su castillo.

Cuando hubieron sido cumplidas sus órdenes, el conde Arnaldo hizo pasar un recado a Dulce por uno de sus pajes, pero la damisela, entregada por entero al sentimiento de la muerte de su abuelo, no quiso recibirle.

Comenzó entonces el conde a dar órdenes y disposiciones, y júzguese de la sorpresa y asombro de todos en el castillo, cuando al siguiente día vieron presentarse a Erasmo, el antiguo escudero del señor de La Roca, al cual, no bien hubo llegado, le concedió el conde la plaza de mayordomo. Erasmo, que en su antiguo empleo era orgulloso, se manifestó en el nuevo insolente, y empezó a despedir, uno tras otro, a los servidores de la casa, dándose tan buena maña, que a los dos días, toda la servidumbre había sido cambiada en el castillo.

Por cuatro o cinco veces distintas se había presentado el conde a la puerta de la habitación de Dulce, siéndole siempre negada la entrada. La damisela quería dejar correr a solas sus lágrimas. El señor de Mongrony aguardó con la posible calma a que se dignara estar visible para él, pero esto, no obstante, cada día enviaba a preguntar por su salud, lo menos dos veces.

Así transcurrieron ocho.

A la mañana del noveno, Beltrán entró en la estancia del conde y le dijo que la damisela Dulce de La Roca preguntaba si podia concederle una entrevista.

—Al momento, contestó el conde. Voy allá, Beltrán, dí que voy al instante.

—Es que ella está aquí.

—¿Quién?

—La damisela Dulce.

—¡Ella!

—Ella misma. Ha venido en persona a hacer esta pregunta.

—¡Oh! que pase, Beltrán, que pase, exclamó el conde atónito.

Dulce entró. El conde no la había visto desde la violenta escena que había tenido lugar en la torre. Su semblante pálido hacía traición, pero por medio de un nuevo encanto, a las emociones que había experimentado durante aquellos días su tierno corazón: sus ojos fatigados de llorar, se velaban melancólicos bajo sus sedosas pestañas, un nuevo tinte de dulce tristeza se veía esparcido por su agraciado rostro. Sin vacilar, y con un ademán de majestuosa dignidad, que no tenía sin embargo nada de orgullo, se adelantó hacia el conde Arnaldo, a quien arrojó una penetrante mirada. El señor de Mongrony, cuya conciencia en medio de lo empedernida distaba mucho de estar tranquila, se sintió turbado ante aquella mirada interrogadora, cuyo sentido desconocía.

—Señor conde, dijo la damisela con voz dulce y al mismo tiempo firme, vos sois mi tutor, pero como me consta que deseáis tener con respecto a mi un título más tierno, vengo yo misma a adelantarme en vuestros deseos. Hé ahí mi mano.

—¡Damisela!... balbuceó el conde sin saber lo que le pasaba.

—De esta manera, prosiguió Dulce, evito una acción indigna a un caballero.

—¡Damisela Dulce!

—¡Oh! sé que no hubierais retrocedido ante nada, que toda violencia os hubiera parecido buena para obligarme a ser vuestra esposa. ¡Atreveos sino a negarlo.

Y la mirada de Dulce se clavó severa e interrogadora en el conde. A éste le pareció que brotaba fuego de aquellos ojos fijos en él, según el calor que sintió en el rostro. Se calló.

La damisela prosiguió con aquella energía y resuelto ademán que le conocemos.

—Tendría que acabar por rendirme, prefiero capitular. Voy a deciros las dos condiciones con las cuales os otorgaré

(*Continuará*)

M.C.D. 2022

DE L'AGRE DE LA TERRA

ADEU, AMIC!

An En Damià Mayol Vicens

Acabes de traspassar d'aquesta vida a l'altra. Ja el teu record va a juntar-se a la corrua dels qui desde l' Eternitat estant veuen la Veritat fit a fit. En aquest moment solemnial del teu traspàs, quan sentim en el cor la ferida punyent de la teva separació, volem dedicar-te l'ofrena pòstuma d' unes pobres retxes desde aquestes columnes que tant estimaves.

Amb tu se'ns va vers l' Eternitat un ver amic, un bon company. El buid que deixes a la nostra vora serà difícilment omplenable de bell nou. El teu entusiasme per aquelles coses qui feien vibrar l'ànima i feien possible empreses arriscades ens mancarà per sempre més. De cop en sec, s' han trencat els bells projectes que acaronàvem pel pervenir, la tasca que pensàvem dur a terme plegats, curulla dels ideals que compartiem.

En nostres antigues excursions dominicals aprenguérem a estimar aquesta terra nostra tan garrida a força de coneixer la. Com ens era plaent, allavors, somniar a l' ombra de l' espès auzinar de Miramar o del pinar de Santa Ponsa després d'una marxa agotadora en bicicleta, en les fràgils quimeres qui omplien nostra vida!

Ahir t' acompanyava novament en ta darrera excursió, però aquesta cap a la fossa, més bé encara, cap a la llum perpètua dels elegits. I hi venien, com en aquells jorns memorables en que fitàrem els primers estalons d' aquella creuada que havia d' esdevenir triomfal, N' Arbona i En Canyelles, els quatre bojos! qui ens rebel·làrem llavors contra un estat de coses oprobiós i intolerable i tiràrem prolificament dins el solcs de la joventut una nova llavor plena de vitalitat fecunda.

I te'n vas quan tot just oviràvem la collita abundosa, quan la verdesca dels camps era una bella prometença qui omplia el cor de joia. Les plujes importunes havien interromput la nostra tasca que provàrem de sustituir momentàniament amb frivolitats, però ara que s' anava atançant l' hora de reemprendre el jornal; en el moment en que confiàvem amb tu per dur, a l' hora oportuna, a bon port la nau que ens ajudares a llençar a mar, llavors que el nostre gest semblà una temeritat i els amics ens deixaren sols per por d' estrellar-se amb nosaltres; ara que anàvem a fruir de la dolcesa de l' esforç reeixit, ens deixes per a sempre...

Ni en les hores febroses del treball, lluny de la pàtria volguda deixaves de pensar en Sóller i en els amics de Sóller. Vet aquí per què les teves lletres eren plenes d' una noble frisança per abastar l' ideal entrevist i d' una gran ardència per estimar-lo pregonament. Vet aquí l' origen de la teva espontània col·laboració a aquest setmanari qui 't feia flairar setmanalment «aures perfumades de murta de les nostres muntanyes...» i et duia «visions dels anys de nin i d' adolescència.. »

A la garlanda de flors que les mans rosades d' un bell estol de donzelles posaren al teu front, hi volem ajuntar nosaltres aquesta humil sempre-viva perque com ella, no 's mostiarà mai el teu record en nosaltres, en els qui fórem els teus amics...

MIQUEL MARQUÉS COLL.

Sóller 23 Juny.

COL·LABORACIÓ

CANTADA

Dins el cor de la muntanya.

I

Aires purs i sanitosos
volten i oretjen el front de la serra
que s' aixeca de la terra
per besar la cara al cel.
Just com l' aire n' ès de pura
la vida de nostra gent
que el renou del món no sent
recullida dins l' altura.
Cors tallats a antiga usança,
cors uberts com un portal,
fronts tots colrats com el front del serral,
i boques que destil·len benhaurança,
mans ubertes per oferir a l' hoste,
plenes per a socorre' al qui ha mestê...
Sou nostra raça pura, homes de bé,
el vell patriarcat que encara brosta.

. . . . . .

II

He batut l' altiva serra,
he trescat per sos penyals,
per on revingla i s' aferra
la relum del vell pinar.
Carreranys de cabra solquen
la ben escabrosa altura:
a cada pas un avenc me detura
i umpl mon esperit d' esglai.
Guaitant a l' entorn de l' alt mirador
se perden mos ulls a dins l' ample espai
que arrossega rica vesta
clapada de tot color.
Al cap de l' illa aixeca airós sa testa
el Puig de Massanella i son germà Major.
Enfora es veu un camp blau
on hi batallen les ones;
aquí fruesc de la pau
i vaig cantant per estones.
A dins un cingle que exhala paüra
s' obrí l' ull fosc d' una cova feresta
on s' arredossen, cercant la frescor,
estols d' ovelles per fer-hi la sesta
i a on habiten d' hivern solament
les belles daines d' humida foscura...
Com m' he sentit tot ple d' abaltiment
reposant tranquilament
assegut damunt l' altura,
ran de la soca geganta del pi!...
I tant més quan el vegí
qui tan alt s' acosta al cel...
mes, al ensems he gaudit
al veure mon esperit
que no detura cap rel...

He baixat de l' altura cap avall
saltant parets i bardisses
com les cabres fugidisses
que pasturen dins la vall
i s' enclinglen a la coma
ran del niu de l' au de ploma
que batent ales venç al temporal.
Al dolç tombant de la serra
onetja el verdós boscatge,
cabellera de la terra,
qu' embelleix son front selvatge,
lira sublim i geganta
de dures cordes, qui canta
al engronsar i atravessar ses branques
la tempestat que atupa terra i cel...
Oh l' ombrívol boscatge, alberg de fades
a on hi gemeguen fonts i greus ventades
vinclant ses branques, arrencant sa rel...

Reviu mon cor i s' aixampla
beguent l' aire pur i sà
que sura dins l' espai ampla
i ompl de fulles el pinar!

Dins el bosc d' atapides ausines
veig arreu, vessant espines,
clots mig esbucats de vells forns de calç
que antics pastors umpliren de penyals...
Sa vall n' ès del silenci august palau
per on s' hi sent dels àngels l' aleteig
que amb dolça veu sembla que cridin: «pau
als homs de bon voler, eterna pau!»
¡Que dolç per mi n' ès aquest cantusseig ..!

Cors humils on arrela fort i brau
un sentiment d' històrica noblesa,
buits d' ambició, mes plens de senzilleza,
pau també per vosaltres! Amb ella reposau!

III

N' ès l' hora-baixa trista
quan reculant la llum la fosca avança,
la fosca qui n' enterboleix sa vista
i dins mon pobre cor vessa enyorança.
Es l' hora del misteri,
l' ànima sola fa volar sa pensa
i Natura reposa son psalteri...
Calla tot a l' entorn; l' ànima pensa...
Dins els comellars sura
picaroleig d' una guarda que passa
per davall el garrot del majoral:
l' eco retruny sobre la roca dura
que con murada defensa la casa
de llebeig i de mestral.
Dins la tafona crema la fornal
i amb el cremar de's tions,
com afanyats hi mesclen ses cançons
els tafoners de la casa pairal!

JOAN DE MONCOR.

De l'enfortiment (1) que ensenyaren els ciutadans de Valencia davant el rei N' Anfós

Enfortiment ensenyaren en València una vegada los ciutadans de la dita ciutat al Rei N' Anfós, (2) fill del Rei En Jaume, car com lo dit N' Anfós, ans que anàs en Sardenya, hagués fet jurar per Rei son fill En Pere, (3) qui de present ès Rei d' Aragó, e après se'n penedís e per açò, vivent lo dit Pere, volgués fer jurar en Rei aprés si un altre fill que havia nom Ferrando, e proposàs ab menaces son voler als dits ciutadans, manant-los que li consentissen los dits ciutadans retingueren-se a cort; e del·liberaren que, com ells haguessen jurat lo dit Pere en senyor, per tal ells, servant llur lleialtat, no en podien jurar altre, vivent aquell; e acordaren de servar llur jurament e de no consentir al Rei per res en aquella demanda. Mas estec (4) entre ells contesa (5) qui faria la resposta al Rei, car tenia cascun de si mateix, per les menaces que lo Rei havia fetes davant ells, si li deien de no.

E hac-n' hi un qui era apellat Francesc Vinatea, qui dix així:

—Io faré aquesta resposta volenter, per honor de Déu e per amor de veritat, e per honor de la cintat e de la seua feeltat.

—Emperò—dix ell—, per tal quant lo Rei ha menaçat, vosaltres farets així: tots cant qui som de consell serem armats dejús (6) secretament, e així com nos serem entrats a fer la resposta, entraran per lo real (7) del Rei cinc cents homens armats; e estaran de ça, al cap del pont, altres cinc cents, e de lla altres cinc cents. E al primer crit qui es faça dins la casa on nos serem, tota la ciutat repic e vinga al real per fer ço que nos manarem; emperò la persona del Rei tos temps salva.

E així fo acordat.

E per lo matí, lo dit Vinatea s' anà a confessar llargament, e combregà; e ordenà son testament, així com aquell qui vé acordat a la mort, pregà a Nostre Senyor que li plagués que el faés aquell dia morir per aquella cosa que havia emparada, car ell se tenia per màrtir davant Déu, e per digne de corona de martiri.

E com fossen davant lo Rei tots los dits cent de consell, En Vinatea proposà així:

—Senyor, nos som aci per dar resposta a la vostra demanda; emperò ans que us diga la resposta qui m' ès comanada per la ciutat, propròs a vós, per servar feeltat a vós e a la vostra casa, que com jo us entena (8) respondre segons Déu e veritat e dret e bona consciència, si negun se mou tant he quant, ensenyant que la vulia impugnar ab eficàcia, que de present ha aci a morir sens tota misericòrdia, tostemps salvada la vostra persona tota sola, e no altra; e puis vinga lo fet a que puixa. (9) E no diguen puis vostres curials qui aci són, si dir ho poran, que no els n' hajam acientats.

Açò promès, lo dit Vinatea dix així:

—Senyor, la ciutat de València, a requesta vostre e de vostre pare, ha jurat en Rei l' infant Pere, fill vostre, e aquell vol haver perjurat, e altre no en jurarà, aquell vivent, per servar lleialtat a Déu e a la vostra corona, ans vol morir per mantenir-lo; e el defendrà tostemps mentre que viu sia, fins a la mort; e l' haurà per senyor e per Rei tostemps après vós. E aquesta ès la resposta de la ciutat de València.

E llavors la Regina Dona Elienor, filla del Rei de Castella, que li seia al costat, viu que lo Rei callava. Dix-li així:

—E vos, senyor, per qué callats? E no hi diets vos alre aci? (10). – Respòs lo Rei:

—Veritat e enfortiment de lleial vasallia me fa callar.—E llavors lo Rei llevà 's el dix:

—Pròmens, anats-vos en bon guany.

Aci pots veure quant de bé fa a la comunitat, e com reprèn la malicia dels senyors lo raonable enfortiment de còr de bons e de lleals vassalls.

(FRA FRANCESC EIXIMENIS, Del Dotze de *Crestià*, cap. DLXXVIII)

(1) Fortaleza. (2) Alfons III el *Benigne*, fill de Jaume II el *Just*. (3) Pere III el Cerimoniós. (4) estigué. (5) discussió. (6) davall. (7) palaureal. (8) entengui (9) pugui. (10) altra cosa.

Folleti del SOLLER -3-

EL NEBOT

PER MARCEL

—Ave Maria Puríssima! Aquesta si que ès fresca! Aquí si que hi cau com un bunyol dins la mel allò de sa fàbula: «*si el necio aplaude...*»

—Siga així com siga, lo cert ès que mos ha agradat a més no podé — va dir madò Lletrudis.

—Sabeu quina ès sa prova qui demostra que una cosa ha agradat?—va dir madò Maria.

—Si sa cosa ès un aguiat, sol esser si repeteixen—va dir l' amo En Pere.

—Just que mos hagueu enteses. Idò això ès lo que vos demanam; que repetigueu sa funció,—va dir madò Maria.

L' amo En Pere encara que paregués que aquelles alabances li entraven per una orella i li sortissen per l'altra, no deixava de sentir interiorment una satisfacció: així fou que, sense deixar-se pregar molt, tornà agafar la guitarra i fou partit a cantar la següent dècima:

En el sol un erissó,
Que ès home de molta trassa,
Amb fils de paper d'estrassa
S' apedeçava es jipó.
Un pop li va fê l' amô
Quan lo vé tan desxondit,
Ho va sabre un rupit
I lo va tractar de pillo
Tancant-lo dins es vestillo
Per famellut atrevit.

—Quina de ses dues vos ha agradat més? — va preguntar l' amo En Pere.

—Tant m' han agradat totes dues, que no sé quina se'n du sa ventatja — va dir madò Lletrudis.

—Ni jo tampoc,—va dir En Miquel.

—I jo sí que hu sé—va dir madò Maria.

—Què no hu endevinau?

—A que sí. La primera — va dir la madona Teresa.

—No.

—Idò serà la segona? — va dir madò Lletrudis.

—Tampoc.

—Això si que no pot esser — varen dir tots.

—A mi la que m' agradaria més seria una tercera.

—Trob que no tens mal gust — va dir la madona Teresa.

—Per ara ja n' hi haurà prou. Serà un altre dia—va dir l' amo En Pere.

—Toca un poc sa guitarra — va dir la madona Teresa.

L' amo En Pere va començar a puntetjar unes tocadetes molt finones, que feien badar un pam d' orella an aquella gent.

—L' amo, — va dir madò Maria — vos sou tallat de lluna per aquestes coses.

—Es un calaix de sastre, — digué madò Lletrudis.

—Encara té un altre caire fogué -- va dir la madona Teresa.

—Quin ès? — preguntaren les dues veïnes.

—Per fer endevinaies en vol amb qui alena. Es el seu fort.

—Teresa, Teresa! no sigues Blaia — digué l' amo En Pere.

—Digau mos-ne un parell d' aquelles vitenques, a veure Na Maria si les endevinarà, ella que bravetja ferm de sabrerne endevinar—va dir madò Lletrudis.

—Ala idò, Maria desfete'n d' aquesta:

Som gall i no tenc barbons,
Som ego i no tenc potes,
Mes germanes són atlotes
I me passeig amb calçons.

—Això no pot esser de cap manera: que un siga gall, ego i homo. Vos ara l' amo En Pere, vos ne voleu riure de noltros—va dir madò Maria.

—Vaja si pot esser, — va dir l' amo En Pere. — Cavila, i si no la pots endevinar, llavors t' ho faré tocar amb ses mans com pot esser.

—Ala, Maria! gratet ès cap a veure si l' endevines. Què li fas barres an aquesta endevinaia? O té pensaves que tot era menjar pa blanc i figues amples? No deies s' altre dia que les sabies endevinar?—va dir madó Lletrudis.

—Però no totes. No cregues tu que siga bufar i fer ampolles endevinar una endevinaia com aquesta que mos ha enflocat l' amo En Pere. Ell per endevinarla han d' haver estudiat, — va dir madò Maria.

—Això son excuses de mal pagador—va dir madò Lletrudis.

—Ara te posaria messions que n' hi diré una a ell i que no la m' endevina.

—Sortiguem-ne d' aquesta i llavors ja la diràs.

—Es que...

—No masteguis fasols, digués si te dónes per perduda.

—Si, que m' hi don.

(*Seguirà*).

M.C.D. 2022

(*Continuación de la página 7*)

Luego el conocido aficionado D. Francisco Forteza dijo el monólogo cómico y en verso *En Pau Xim Verdolaga*, con todos los requisitos que pide esa chistosa y estrafalaria pieza de anticlásica literatura mallorquina, cosechando el autor muchos aplausos.

En la segunda parte se representó el cuadro dramático en un acto y en verso *¡Una limosna por Dios!* en que estuvieron bastante bien todos los personajes en sus papeles respectivos.

Como final de velada, D. Francisco Forteza y la señorita Jerónima Bonnín presentaron el diálogo bilingüe en verso, de don J. Martí Rosselló, titulada *Es soldat i sa criada*, haciendo reir estrepitosamente al público con las chabacanas salidas y malentendidos de Na Bet y En Canuto en su amorosa cuestión ante *Sa font de ses Tortugues*.

El público salió complacido, y los organizadores e intérpretes suponemos que también, por lo cual es de presumir que no será ésta la última velada de este año.

Enhorabuena, y hasta otra.

——

El domingo último tuvo lugar en la plaza de la Constitución la primera velada musical de las que se han organizado para estos domingos de estío, la que se vió bastante concurrida.

Mañana, que sepamos, no tocará la banda en la citada plaza, y el miércoles, fiesta de San Pedro, tampoco.

——

No fueron bastante las lluvias que dijimos en nuestra edición anterior habían caído en esta comarca para refrescar el ambiente, caluroso ya como si nos halláramos en plena canícula, y esto que apenas hemos entrado en ella, según reza el calendario. Todo lo contrario, parece que desde el domingo ha ido todavía en aumento el calor que durante la pasada semana habíase dejado sentir, llegando el termómetro, colocado a la sombra, a señalar una máxima de 29 grados.

Durante la pasada noche cruzaron nuestro horizonte densos nubarrones, y a cosa de las once y media empezó un continuado relampagueo. Después de algunas lejanas detonaciones, cayeron gruesas gotas de agua que obligaron a los transeuntes a ponerse a cubierto y a los espectores del cine al aire libre a refugiarse en el edificio contiguo al patio en que, en el Victoria, se verifican las proyecciones durante el verano; pero fué esta lluvia de muy corta duración, tan corta que apenas si llegó a quitar el polvo de las calles. Antes del amanecer de hoy y acompañado de algunas ráfagas de viento ha vuelto repetidas veces a lloviznar, pero no ha pasado de la intentona, y poco después se ha despejado totalmente el firmamento y ha brillado el astro rey con todo su esplendor.

Lo cual es un buen síntoma de que el calor de estos pasados días continuará hoy y en los que le sucedan, si no se opera un cambio atmosférico completo, del que no se ve de momento la probabilidad.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Terminada la temporada de este año, ha regresado a esta ciudad, procedente de Marsella, nuestro antiguo y apreciado amigo D. José Ripoll Magraner en compañía de sus hijos y demás familia.

——

Procedente de Marsella y al objeto de pasar una temporada al lado de su familia, llegó a esta ciudad el próximo pasado domingo el distinguido comerciarte D. Jaime Coll y Mayol, acompañado de su esposa D.ª Catalina Bauzá y Mayol.

——

Procedentes de Burdeos y con objeto de pasar en esta su ciudad natal la presente temporada de verano, llegaron el viernes de la anterior semana nuestro particular amigo D. José Bauzá Pizá su señora esposa, D.ª María García Coll, e hijos.

Damos a todos nuestra bienvenida.

DE VIAJE

El sábado de la semana anterior salieron de esta ciudad para Alemania, con objeto de permanecer allí corta temporada, nuestro apreciado amigo D. Bartolomé Castañer, con su hija Sta. María, y la señorita Anita Puig Morell, hija de nuestros distinguidos amigos D. Juan Puig Rullán y doña Ana Morell Coll.

Deseámosles hayan tenido buen viaje y que tengan un pronto y feliz regreso.

——

Después de unas pocas semanas de permanencia en esta ciudad, el martes de la presente salieron para La Reole, del departamento de Gironde, donde tienen establecidos sus negocios, nuestro amigo D. Bartolomé Casasnovas, su señora esposa, doña María Alcover, y su hija Srta. Margarita.

——

Para Valencia y con objeto de atender a su hijo D. Vicente, que se halla enfermo de algún cuidado, salió de aquí el domingo nuestro amigo D. José Ferrer Oliver, ex-Alcalde de esta población.

Deseamos un pronto y completo restablecimiento del enfermo y el regreso de ambos con toda felicidad.

——

Durante la presente semana y en diferentes grupos han salido para tomar parte en la peregrinación nacional al Santuario de de Ntra. Señora de Lourdes hasta treinta personas de esta ciudad. No nos ha sido posible recoger el nombre de todos ellas, por cuya causa, y ante el temor de alguna omisión, no los insertamos.

Deseamos realicen un felicísimo viaje y obtengan de la peregrinación los frutos que desean.

——

Para salir el próximo lunes para Lourdes y tomar parte aún en algunos actos de la peregrinación que se halla actualmente en aquella población, se despidió de nosotros nuestro muy querido amigo y colaborador el distinguido poeta D. Guillermo Colom Ferrá.

Con el Sr. Colom saldrán también su distinguida señora esposa, D.ª Antonia Ruilán, y sus padres políticos, D. José Rullán y D.ª Magdalena Terrasa.

Deseámosles tengan un feliz viaje.

PETICIONES DE MANO

Ha sido pedida la mano de la agraciada y simpática Srta. Flora Busquets para el joven comerciante D. Mateo Seguí. Ha hecho la petición su señora madre, doña María Canals, y en representación de su padre, D. Mateo, que esté ausente, el Rdo. D. Miguel Rosselló. La boda se verificará el día 19 del mes entrante.

——

También ha sido pedida en matrimonio para el joven D. Antonio Horrach Arbona la bella señorita Antonia Martorell Femenías.

La fecha de la boda ha sido señalada para el mes de Agosto próximo.

Nuestra sincera enhorabuena a ambas parejas, que hacemos extensiva a los padres y demás familiares respectivos.

BODA

En la alegre barriada del Puerto y ante el altar de la iglesia filial de San Ramón de Penyafort, el jueves de esta semana, a las ocho, uniéronse con el lazo del matrimonio la bella señorita Angela Bauzá Casasnovas y el distinguido joven D. Juan Arbona Ferrer.

Bendijo la unión el Rdo. D. Andrés Rado, Vicario de la mencionada iglesia.

Después de la religiosa ceremonia los noveles esposos y personas invitadas al acto se dirigieron a la fonda «Miramar», donde se les sirvió espléndido desayuno.

Deseamos a la gentil pareja toda suerte de felicidades en su nuevo estado y eterna luna de mil.

OPOSICIONES

En las oposiciones celebradas últimamente en Madrid para optar a las plazas de Jefes de los Institutos de Higiene, obtuvo el número uno nuestro estimado amigo el Doctor D. Emilio Darder Cánaves, habiendo sido nombrado en consecuencia Jefe de Epidemiología del Instituto de Higiene de Alicante.

Por su brillantísimo resultado felicitamos efusivamente a nuestro buen amigo, si bien lamentamos se vea obligado a ejercer sus funciones fuera de esta isla.

COMADRONA

Con satisfacción nos enteramos de que nuestra paisana la Srta. María Munar Arbona ha obtenido en la Universidad de Barcelona, con brillante calificación, el título de Comadrona, y que propónese ejercer en esta ciudad su profesión. A este efecto regresó ya al lado de sus padres el martes de la presente semana, en cuyo domicilio —calle de la Luna, n.º 85—continuará residiendo, y a partir del día de hoy ofrece sus servicios a las personas que puedan necesitarlos.

Nos complacemos en dar publicidad a esta noticia al mismo tiempo que felicitamos a la Srta. Munar, deseándola mucha suerte en el desempeño de su cargo, y enviamos a sus padres y demás familiares sincera enhorabuena.

ENFERMO

Se nos informa que inesperada dolencia obliga a guardar cama, desde hace unos días, a nuestro buen amigo D. Jaime Casasnovas Pastor, que vino últimamente de Alcira (Valencia), donde tiene establecidos sus negocios.

Deseámosle un pronto y total restablecimiento.

NECROLÓGICAS

Con sentimiento nos hemos enterado de que en Felanitx, su ciudad natal, falleció el día 11 del actual el redactor de *El Felanigense* y antiguo y apreciado colaborador nuestro D. Luis Planas Bordoy.

Con este motivo enviamos a su distinguida familia nuestro más sentido pésame.

——

Víctima de larga y penosa enfermedad se durmió en la paz del Señor, el domingo último, el bondadoso D. Pedro Juan Mayol Ros, padre de nuestro amigo D. José, colono del predio *Balitx d' Avall*, y fué su muerte muy sentida entre las numerosas amistades que en sus buenos tiempos se había granjeado y entre las numerosas relaciones de su honorable familia, que es como decir entre todas las personas que habían tenido ocasión de apreciar las bellas cualidades de que estaba adornada su alma.

Ocurrió la defunción en el mencionado predio, y allá fueron en gran número los referidos amigos del finado, así de Sóller como de Fornalutx, para rendirle el último tributo, ya durante el mismo día y en la mañana del siguiente con motivo de verificarse el entierro. La conducción del cadáver se hizo en el coche mortuorio de esta ciudad desde *Balitx* a la plaza de Fornalutx, y a brazos de los vecinos desde ésta al cementerio de la mencionada villa, cuyo acto revistió gran solemnidad y a él asistió extraordinaria concurrencia. En la mañana siguiente se celebró en aquella parroquia suntuoso funeral en sufragio del alma del difunto, que estuvo igualmente concurrido.

Descanse en paz ésta, y reciban los atribulados esposa, D.ª Margarita Sastre; su citado hijo, e hija política, D.ª María Mayol, nietos, hermanos y demás deudos consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro sentido pésame.

——

Sentimiento general y general consternación causó en el vecindario de esta ciudad, el miércoles por la mañana, la triste nueva del fallecimiento del simpático joven D. Damián Mayol Vicens, que cundió rápidamente por la población. Delicado de salud había venido de Marsella para reponerse con el descanso y el cambio de aires, y he aquí que, al experimentar la satisfacción de haber conseguido su objeto, traidora y cruel dolencia hace de él presa y en muy pocas semanas le lleva al sepulcro.

Es la muerte de nuestro muy querido amigo y entusiasta colaborador un verdadero malogramiento. Por su inteligencia, por su sentimentalidad, por la bondad de su corazón, por su sociabilidad, dulzura de carácter y ameno trato, con cuyas excelentes cualidades captábase, más que simpatías voluntades, era realmente para sus íntimos y para cuantos tenían con él algún trato una complacencia por el presente y una esperanza para el porvenir. No es, pues, extraño si a las lágrimas que arrancó un profundo desconsuelo a sus amantes padres se han unido las de muchas otras personas, de toda edad y de ambos sexos, a la familia ajenas. Todos, con la noticia de esta gran desgracia sintieron por el infortunado joven y por sus padres profunda conmiseración.

Traspasa los umbrales de la eternidad nuestro malogrado amigo a los 24 años de su existencia, en la florida época de la actividad juvenil y de los más hermosos sueños color de rosa; por esto su desaparición es más sensible para los suyos y para la sociedad, que de sus excepcionales dotes podían esperar para el mañana alguna obra suya de singular provecho.

Verificóse la conducción del cadáver a la última morada el mencionado día 22 por la noche y se celebró al día siguiente solemne funeral en sufragio del alma del infortunado Sr. Mayol, en esta iglesia parroquial. Al primero de dichos actos asistió la Comunidad de Presbíteros con cruz alzada y una concurrencia numerosísima, y al terminar el segundo también un consideradísimo número de personas amigas desfiló por ante los apenados deudos para expresarles se condolían de su infortunio y les acompañaban en su dolor.

También nosotros nos condolemos de su desgracia y les acompañamos en el sentimiento, y uniendo a las suyas nuestras oraciones y nuestras lágrimas para que conceda Dios al alma del ser querido cuya pérdida lloran la eterna bienaventuranza, pedímosle para ellos consuelo y cristiana resignación.

Vida Religiosa

Conforme anunciamos en nuestro penúltimo número, verificóse en la Parroquia, por la Adoración Nocturna, la Vigilia General del Corpus, puertas abiertas, en la noche del sábado al domingo último. Dió principio a las once, saliendo a esta hora la Guardia, en vez de a las diez y media como habíamos dicho en la crónica de la mencionada edición. Llegada al altar mayor dicha Guardia, fué expuesto el Santísimo Sacramento, y seguidamente de recitadas las oraciones de la noche, se cantó el Invitatorio, retirándose después la Guardia.

Quedaron en los reclinatorios los adoradores de la primera vela, y terminado el Tercer Nocturno se cantó el *Te-Deum*, y a continuación del Trisagio y Laudes, con acompañamiento del órgano por el adorador D. Rafael Forteza, siguiendo después los turnos de vela.

A las tres y cuarto de la madrugada del domingo, estando toda la Guardia reunida en el altar mayor, se recitaron las oraciones de la mañana y seguidamente empezó la misa, que fué cantada por los Adoradores, siendo el celebrante el reverendo D. Bartolomé Coll. Dentro de la misa se dió la sagrada comunión a éstos y demás fieles asistentes, que lo eran en reducido número, y después del ejercicio de acción de gracias, efectuóse la procesión del Santísimo Sacramento por el ámbito de la iglesia, y seguidamente la reserva de S. D. M., retirándose luego la Guardia, con lo que se dió el acto por terminado.

Los cantos del Invitatorio, del *Te-Deum* y de la Misa fueron acompañados al armonium por el organista parroquial, Rdo. don Miguel Rosselló, y actuaron en esta Vigilia de Capellán, Jefe y Secretario de noche, respectivamente, los Sres. D. Bartolomé Coll, Vice-Director espiritual, don Antonio Castañer, Presidente, y D. Joaquín Reynés, Secretario de la Sección.

——

Durante la presente semana se han celebrado en el referido templo parroquial las funciones propias de la Octava del *Corpus*, con las acostumbradas procesiones del Santísimo Sacramento al anochecer del domingo y jueves últimos. Y por las noches, en todos los días, ha continuado con exposición del Santísimo Sacramento la predicación del Octavario preparatorio de la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús el elocuente orador Rdo. P. Vicente Queralt, C. M., teniendo un auditorio escogido y numeroso.

***

M.C.D. 2022

Ayer se celebró la fiesta de la Natividad de San Juan Bautista, consistente en misa mayor solemne, en la que se cantó la de *Angelis* por la escolanía y el pueblo, con acompañamiento del órgano. Fué el celebrante el capillero Rdo. D. Antonio Juan Garau, vicario, asistido por los Rdos. don Bartolomé Coll y D. Antonio Rullán, de diácono y sub diácono, respectivamente, y ocupó la sagrada cátedra, tejiendo apropiado panegírico del Santo festejado, el Rdo. P. Juan Pascual, de los SS. CC. La concurrencia de fieles fué escasa debido sin duda a no ser día de precepto el de la mencionada fiesta.

La capilla en que se venera el Santo Precursor de Jesús estaba adornada con macetas de plantas y flores naturales y simétrica y profusamente iluminada.

——

Por haber coincidido en el presente año con la celebración en la Parroquia de la fiesta que desde remota fecha se dedica a San Juan Bautista la que se consagra al Sagrado Corazón de Jesús el día siguiente al en que termina la octava del *Corpus Cristi*, ha sido trasladada esta última a mañana, domingo. Se celebrará, pues, con un esplendor quizás mayor que el que solía revestir en años anteriores, por la circunstancia de ser fiesta de precepto este día, y la constituirán los actos religiosos que en la sección de «Cultos Sagrados» se detallan.

La proyección dicha de las Visitas, que ha de verificarse por la tarde,—cuya predicación tiene a su cargo el Rdo. P. Vicente Queralt, C. M.—recorrerá el tercer itinerario, o sea el de las calles del Príncipe, Castañer, Real, Unión, Cementerio, la Palma, Sol, Pastor, plaza de Estiradors, Santa Teresa, Obispo Colom, San Bartolomé y Buen Año; levantándose los altares en los edificios de D. Bartolomé Coll, Pbro. (calle de Real), de la Srta. Margarita Ferrá (calle de la Palma), de la Srta. Francisca Valls (calle de Santa Teresa), y del Colegio de las MM. Escolapias (en el portal de la calle del Obispo Colom).

De Teatros

TEATRO VICTORIA

La película que se proyectó el sábado y domingo últimos en este concurrido teatro, titulada *Juana de Arco,* fué de las que gustan sólo a una parte de los espectadores. Su carácter histórico, que es, precisamente, lo que le da mayor valor, suele en ciertos casos restar amenidad al conjunto, avezados como estamos con las películas modernas a una mayor acción y movimiento. Esto no obstante, fué asímismo muy celebrada, en general, por los numerosos concurrentes que en sus diversas sesiones habían ido a presenciarla.

El jueves, en la función de costumbre, se dió fin a la serie *Cuento de pescadores* y se proyectó la película en cinco partes *La intrusa*, interpretada por Alice Lake, que gustó mucho a los que la vieron.

Ayer tuvo lugar la esperada proyección de la famosa película mallorquina, *La bala siniestra*, que presenció una concurrencia no muy numerosa. Esta cinta es de los varios ensayos que hemos presenciado de aficionados del país a la producción de films, y como ensayo deja aún bastante que desear, principalmente en la fotografía, que a excepción de algunas escenas es en general obscura y monótona. Fuera injusto emitir una crítica severa de esta producción porque, como todo lo incipiente, necesita más bien palabras de aliento. Sólo queremos recomendar a quienes realizan estas tentativas, que orienten sus esfuerzos a producir películas eminentemente mallorquinas, que es por el único lado por donde pueden triunfar. *La bala siniestra* sólo tiene de mallorquina los personajes y los paisajes, éstos no lo suficiente y acertadamente seleccionados que debiera; pero su argumento, fantástico e inverosímil, tanto pudo adaptarse a nuestra isla como a cualquiera de la Polinesia.

El público sollerense juzgó asimismo con benevolencia la citada producción.

***

En las funciones de esta noche y de mañana tarde y noche tendrá lugar la proyección del siguiente interesante programa:

1.º *Lombardi Limited*, interesante comedia-drama, en cuatro partes.

2.º *El castigo del Cielo o Sodoma y Gomorra*, super-producción moderna, de gran espectáculo, con visiones bíblicas, interpretada por Lucy Doraine y Michael Varkoni.

3.º *Huésped de Honor*, película cómica, en dos partes.

El castigo del Cielo, la bellísima película de la que se proyectará hoy la primera jornada, es una cinta de ambiente moderno, altamente moralizadora, que promete obtener un éxito franco. Pertenece a la casa «Sascha», de Viena, que tan notables films nos ha presentado, y contiene algunas escenas bíblicas intercaladas en el argumento de elevadas proporciones.

Con un programa tan atractivo y una temperatura tan agradable como la que se disfruta en el patio del Teatro Victoria estas calurosas noches estivales, es de suponer asistirá a presenciarlo una numerosa muchedumbre.

SUSCRIPCION

abierta por el Magnífico Ayuntamiento de Sóller para tributar un homenaje a D. Jerónimo Estades Llabrés

	Pesetas
Suma anterior	8.900
Don Martín Marqués, de Palma .	100'00
Navegación Sollerenee . . .	25'00
Sociedad Deportiva Sollerense .	25'00
D.ª Ana Coll, de Cerbère . .	50'00
Don Pedro Antonio Pastor Marqués, de Palma	10'00
D. Miguel Canals, de Palma. .	25'00
D. Casimiro Ferrer, de Palma .	5'00
D. Antonio Calafat Covas, de Palma	5'00
D. Guillermo Bernat Rullán. .	15'00
D. Guillermo Bernat Castañer .	15'00
D. Antoni Sueca, de Chambery, francos 50, su producto ptas.	11'25
D. José Borrás Pastor . . .	10'00
D. Francisco Seguí Martorell. .	10'00
D. Miguel Forteza Pomar . .	10'00
D. Juan Ballester Mayol . .	20'00
D. Juan Coll, de Son Sardina .	10'00
D. Gabriel Cerdó, de Son Sardina	5'00
Sres. Crespí y Ximenis, de Palma	50'00
D. Juan Noguer, de Buñola . .	5'00
D. Elviro Sans Rosselló, de Palma	10'00
Total y sigue, ptas.	9.316'25

Continúan abiertas las listas de suscripción en todas las sociedades locales. Además pueden suscribirse directamente en el Ayuntamiento o por conducto de cualquier miembro de los que forman la Comisión.

COMUNICADO

Sr. Director del SÓLLER.

Presente

Muy Sr. mio: Desearia de su amabilidad insertase en las columnas del periódico de su digna dirección el siguiente reto.

Agradeciéndole este favor, queda a sus órdenes su affmo. s. s. q. s. m. e.—*Antonio Moll.*

Sr. D. Juan Enseñat.

Puerto de Sóller.

Muy Sr. mío:

Sabiendo que es Vd. corredor de resistencia, esperaba poder probar mis facultades con las suyas, en las carreras de bicicletas que se decía organizaba la Comisión de Festejos del Puerto, para la próxima fiesta de San Pedro.

Enterado a última hora de que no tienen lugar estas carreras, y deseando probar nuestras fuerzas, le reto a una carrera que puede tener lugar en el Campo de Foot-Ball, previo permiso de la Directiva de la S. D. S.

Le RETO, pues, a una CARRERA A META PARTIDA (30 vueltas al campo), con apuesta que puede llegar a veinte y cinco pesetas.

Esperando su contestación queda de Vd. affmo. s. s. q. e. s. m. —*Antonio Moll.*

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares que con el procedimiento **JOS-PE** hace las fotografía con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHOS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) **Palma**

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial. — Mañana, domingo, día 26.—*Fiesta del Sagrado Corazón de Jeeús.*—A las seis y media, exposición del Santisimo y ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús. A las siete y media, Misa de comunión general para los socios del Apostolado de la Oración. A las nueve y media, Horas menores y a las diez y cuarto Oficio solemne, con música, y sermón a cargo del Rdo. P. Vicente Queralt, C. M. Por la tarde, los actos corales. A las siete, Procesión con las Cinco Visitas predicadas por el mismo orador y acto seguido se hará la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús y la Reserva.

Martes, día 28.—Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de San Pedro.

Miércoles, día 29. — *Fiesta de los Santos Apóstoles San Pedro y San Pablo.* — A las seis y media, el ejercicio del Mes de Junio. A las nueve y media, Horas menores y a las diez y cuarto Oficio solemne, con música, y sermón a cargo del Rdo. P. Pascual, de los SS. CC. Por la tarde, explicación del Catecismo. Al anochecer, Vísperas solemnes y Completas en preparación de la fiesta de San Marcial.

Jueves, día 30 —*Fiesta de San Marcial.*— A las nueve y media, Horas menores y a las diez y cuarto, Oficio solemne, con sermón.

Día 1.º de Julio. *Primer Viernes.* — A las siete, ejercicio consagrado al Sagrado Corazón de Jesús y Misa de comunión general para los socios del Apostolado de la Oración, con plática. Al anochecer, rosario y ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús, con exposición.

Domingo, día 3. — *Fiesta al Beato Ramón Lull.*

En la iglesia de las MM. Escolapias.— Mañana, domingo, día 26.—A las siete y media, Misa cantada para solemnizar la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús; por la tarde, a las cinco, ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús, con exposición del Santísimo y después de la Reserva se cantará un *Te-Deum* al milagroso Niño Jesús de Praga otro a Santa Teresita a intención de una devota persona.

Miércoles, día 29. — A las siete y media, Misa conventual; por la tarde, a las cinco, continuación del Mes consagrado al Sagrado Corazón de Jesús, con manifiesto; y después de la Reserva se cantará dos *Te-Deum*, uno al milagroso Niño Jesús de Praga y otro a Santa Teresita, a intención de dos distintas devotas personas.

Jueves, día 30. — A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio propio del día consagrado a Santa Teresita del Niño Jesús.

En la iglesia del Hospital.—Lunes, día 27. —A las ocho y media, se dará principio al solemne Septenario de las Siete Palabras que pronunció Nuestro Señor Jesucristo en la cruz, como preparación a la fiesta de la Cofradía de La Sangre que se celebrará el domingo siguiente.

MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad desde el 10 al 23 de Junio.

Corderos.	217
Ovejas.	18
Carneros	1
Cabritos.	10
Cabras.	3
Terneros.	0
Lechonas.	0
Cerdos.	0
Total.	249
Aves	223
Conejos	59

XUT Semanario humorístico de futbol. De venta: Plaza Constitución, 15

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 20 —Luis Domingo Rullán Frontera, hijo de D. Domingo y D.ª Francisca.

DEFUNCIONES

Día 22 —Damián Mayol Vicens, de 24 años, soltero, calle de la Unión núm. 6.

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona

(del 20 al 24 de Junio)

	Francos	Libras	Dólares	Belgas
Lunes, día 20	23'00	28 38	5'85	81'50
Martes, » 21	22'95	28'31	5'82	81'50
Miércoles, » 22	23'05	28'44	5'85	81'75
Jueves, » 23	23'15	28'57	5 88	82'10
Viernes, » 24	23 30	28'80	5'93	00 00
Sábado, » 25	00'00	00'00	0'00	00'00

BOLSA DE MADRID Y BARCELONA

COTIZACIONES OFICIALES DEL 22 MAYO

(ÚLTIMAS CONOCIDAS)

Deuda perpetua 4 °/o Interior. . .	69'70
" » 4 » Exterior. . .	86'40
" amortizable 5 *emisión 1917* .	91'80
" " 5 » *1920* .	93'00
" " 5 » » 1926 .	103'15
" " 5 » » 1927 .	90'75
" " *(con impuestos)* .	
" " 5 emisión 1927 . .	103'85
" " *(sin impuestos).* .	
" Ferroviaria del Estado 6 °/° . .	102'55
Acciones Banco de España.	660'00

OBLIGACIONES

Gas Madrid S. A. 6 °/o	104'00
Hispano Americana de Electricidad 6 °/o .	101'25
Unión Eléctrica Madrileña 6 °/o . . .	104'00
C.ª Trasatlántica 6 °/o emisión 1920. . .	101'75
" " " 1922. . .	103'75
" " 5 1/2 °/o 1925 (especiales)	98'50
" de los Caminos de Hierro del Norte de España (1.ª serie) 3 °/o	71'85
Id. Id. especiales norte 6 °/o	103'50
F. C. de Madrid a Zaragoza y a Alicante 6 °/o	103'75
C.ª de los Ferrocarriles Andaluces 6 °/o. .	100'25
C.ª Gral. de los Ferrocarriles Catalanes 6 °/o.	79'00
Gran Metropolitano de Barcelona S. A. 6 °/o.	93'50
C.ª General de Tranvías de Barcelona 5°/o.	86'00
Sdad. Madrileña de Tranvías 6 °/o . .	104'00
Ferrocarril de Tánger a Fez 6 °/o . . .	101'50
Barcelonesa de Electricidad 6 °/o . . .	100'75
Catalana de Gas y Electriciidad 6 °/o . .	100'35
Energía Eléctrica de Cataluña 6 °/o . .	98'75
Compañía de Tranvías de Sevilla 6°/o . .	101'00
Tranvías Eléctricos de Granada 6°/° . .	95'00
Manufacturas de corcho 6 °/°	94'00
Minas de Potasa de Suria 7 °/o	100'75
Siemns Schukert Industria Eléctrica 6°/o. .	97'00

A VENDRE

cause de fatigue et manque de personne

a Mulhouse

un de mes

Cafés-Bars

bien placé, superbe installation, grosse recette, travail facile

Bail 15 ans

loyer et prix raisonnable.

Pour plus de details s' adresser a

R. ARBONA

52 fg. de Colmar - MULHOUSE (Ht. Rhin)

M.C.D. 2022

EL ASEO EN LA MUJER

La mujer, como ya dije en otra ocasión, y he dicho en cuantas ocasiones se me han prestado, amables lectoras, ha sido principalmente creada para vivir dentro del hogar, y tiene decisiva influencia en el bienestar de la familia la conducta que para su sostenimiento observe.

Pues bien, para vivir dentro del círculo de su familia, para llevar el gobierno de una casa, la que será más estimada, es la que mejor cumpla con sus deberes domésticos.

El buen orden de una casa da una idea altamente favorable de la mujer que la dirige.

Si a un hombre (de los que saben apreciar las dotes morales) le diesen a escoger entre dos jóvenes, la una hermosa físicamente, educada al siglo, con extensas nociones en el arte de pintarse, sólidamente instruída en el baile y demás aptitudes modernas, pero desaseada, poco cuidadosa, sin ninguna idea del gobierno de una casa; y la otra que no teniendo nada más que la hermosura del alma, pero capacitada en los deberes domésticos, poseyendo todas las dotes morales, se presentara esmeradamente aseada e instruída en el orden doméstico, creo que no vacilaría un segundo en inclinarse a favor de la última.

Bueno es que la mujeres, y en especial las jóvenes, brillen también en la sociedad; pero es preferible que estimen, más que los vanos inciensos del mundo, la tranquilidad doméstica, y cuanto es la acertada dirección del hogar y el orgullo de su familia.

Hay muchas mujeres, y no es mi ánimo ofender a nadie, que se creen aseadas porque a la hora de recibir visita, o cuando salen a la calle, se presentan bien compuestas, por más que fuera de esos casos vayan por casa despeinadas, desaliñadas, hasta la hora de salir. Con esto más bien que a los demás, nos engañamos a nosotras mismas, pues el desaliño y el desorden se convierten en costumbre, y tarde o temprano se descubre este feo defecto y las más de las veces por quien teníamos empeño en que no llegara a descubrirlo. El poco aseo, el poco amor al orden, es origen la mayoría de las veces de disgustos conyugales que, si al principio son pequeñas nubecillas, llegan, si no se corrigen, a ser trastornos verdaderamente lamentables.

Permitidme que insista en recomendaros que nos conviene acostumbrarnos al orden y al aseo, pues haciendo de ellos un hábito, lograremos no tan sólo que nos sea fácil ser aseadas y hacendosas, sino que también lo sean nuestros criados, si los tenemos.

La mujer fuerte es el consuelo de su marido y le hace vivir en paz los años de su vida. La mujer sabia y prudente edifica una casa, y la necia y descuidada destruye con sus manos la casa ya edificada.

CONCHITA PUJOL SOLER.

"EL DESCUIDO DE LA MISS,,

—Miss Mery, dígale a Totó que no diga palabras feas.

—Señorito Roberto, tenga usted la bonda de no repetir lo que molesta a la señorita Mimí; de volverlo a hacer, terminarán sus juegos.

—¡Acusona, rabona!...

—Se lo diré a la miss...

—Acusica, cara mica...

—Tiene razón mamá; tu papá es muy descuidado porque te deja estar entre los lacayos mientras la miss bebe no sé qué porquería...

—*Whisky*; yo también lo probé y me dió ganas de vomitar.

—¿Quién te curó?

—Yo solo; la inglesa dormía, las doncellas hablaban con los criados en la cocina; cansado de quejarme, me acosté y me quedé en seguida dormido.

—¡Pobre Totó! Mi mamá, cuando tuve anginas, antes de irse al teatro me llenaba la cuna de juguetes (yo duermo aún en cuna, porque es muy grande y tiene barandillas). ¡Me divertía más!...

PARA ELLAS...

¡Mi papá es amigo del Rey y tiene una llave de oro que abre todas las puertas del Palacio Real...

—Y mamá tiene abanicos de nácar en las vitrinas y libros con estampas de colores.

—Papá tiene cotos y perros de caza.

—A mi mamá le han traído un niño de París; es de carne y tiene ojos y manitas...

Ante esto enmudeció Totó.

—¿Me llevarás a verlo?

—Cuando quieras.

Las dos inglesas seguían charlando, y los niños entraron en la rosaleda. Totó tenía ocho años. Al nacer perdió a su madre, criándose por tan triste motivo entre los criados. ¡Bastante trabajo tenía su señor padre con asistir al Club, a las carreras, al tiro de pichón y a casa de sus amigas!

Mimi acababa de cumplir los siete; era una encantadora criatura; dos trenzas negras caían sobre su pecho; el vestidito blanco lo llevaba tan corto que a cualquier movimiento lucía las diminutas bragas.

Totó era guapísimo y muy robusto.

—Te voy a regalar una rosa...

—No, por Dios, que te verá el guarda...

Ten cuidado, y si lo ves me avisas.

—No la quiero...

—¡Cobarde! Los hombres no somos como vosotras...

Sin dar tiempo a otra respuesta, Totó dió un salto y entró en el plantel. A los dos minutos le ofreció a Mimí una rosa de té manchada de sangre.

—¿Te hiciste daño?

—¡Y el caso es que perdí el pañuelo!

—Ves, terco, desobediente. Aguarda que te ponga el mío... Así... En cuanto llegues al hotel, que te lo venden con un trapito.

—Cuando llegue a mi casa está bueno... Pero mira, te manché el vestido...

—No importa, tengo muchos...

Las inglesas seguían charlando. Lo mismo que una espina hirió el dedo de Totó podía haberlo cogido un automóvil, destrozándole el pecho.

Volvieron los niños a su casa; Mimí le dijo muy seria a su madre:

—Oye, mamá: ¡qué lástima me da el pobre Totó!... Se acuesta con ganas de vomitar y nadie lo cuida. ¿Por qué no le dices a su papá que lo deje vivir con nosotros? Pondríamos otra cama en mi cuarto, que es muy grande, y dormiría a mi lado... Miss Mery bebe porquerías, y sus criados no le hacen caso cuando se queja.

—Su papá no lo dejará venir; lo quiere para él.

—¿Lo quiere y siempre está solito?

—No sé... Tendrá que hacer...

—¡Pobre Totó! ¡Me da más pena!...

Los niños seguían viéndose en el Retiro todas las mañanas. Un día faltó el huérfano.

—Miss Ana, ¿por qué no me lleva a ver a mi amiguito?

La inglesa pensó que tenía que enseñarle una carta a su compatriota, y accedió.

El pobre niño, rojo de fiebre, estaba en su camita. Las dos inglesas emprendieron su interesante conversación ante las copas de *whisky*.

—¿Qué tienes, Totó? ¿Dónde te duele?

—Me duele la garganta y la cabeza; toca y verás qué caliente está la frente...

—Arde; parece una plancha... ¿Está tu papá en el hotel?

—Se fué al coto hace dos días.

—¿Te vió el médico?

—Aún no; dice miss Mery que esto no es nada... ¿Y tu hermanito pequeño?

—Con la nodriza; casi no le veo. ¡Es más monín! Ayer le decía mamá a tita Lucía que los hijos son un estorbo... A mí me gustaría tener un nene; yo misma lo vestiría, y por la noche lo acostaría en su cunita... Pero ¿qué tienes, Totó? Miss Mery, ¡que Totó se pone negro!...

—¿Avisaron al médico?—gritó con voz de falsete miss Ana.

—Hace más de una hora que dijo por teléfono que vendría en seguida... Ahí está; siento la bocina del «auto».

El niño no podía respirar; Mimí lo besaba, llorando, sobre los cárdenos labios.

—Llámame acusona..., di cosas feas; pero habla, Totó; me da miedo verte callado...

Entró el médico; se acercó a la cama

—¡Pero esta criatura está gravísima! ¡Por qué no me avisaron antes? Tiene la difteria, y ya no hay tiempo de darle el suero... Es imperdonable semejante descuido; que avisen a su padre con un telegrama urgente... ¿De quién es esa niña? ¿No ven ustedes que está bebiendo la muerte en los labios del enfermo?

—¡Totó, pobrecito Totó!—decía sollozante Mimí.

Tuvieron que arrancarla a la fuerza de al lado del niño.

Cuando llegó a su casa abrió el armario de su cuarto y sacó de dentro de una cajita la rosa mustia manchada de sangre; escondido entre su ropa estaba el vestidito blanco que llevaba la mañana que jugó en la rosaleda.

—¡No tengo otro recuerdo del pobre Totó! .. Lo guardaré siempre.

. . . . . .

—¿Qué tendrá esta niña?—decía por la noche la madre de Mimí, inclinada sobre la cuna.

—Nada, madame—respondió la miss; mañana buena; vaya tranquila al baile.

La señora volvió a las seis de la mañana; la inglesa dormía a pierna suelta en su cama; Mimí, con los labios negros y los ojitos en blanco, estaba solita en su cuna de barandillas doradas.

Cuando llegó el doctor le dijo llorando la afligida madre:

—¡Ay, doctor de mi alma; el descuido de esa antipática miss es imperdonable!

PILAR MILLAN ASTRAY.

LA SUPERFICIE Y EL FONDO

Atenta cual buena hermana—que ya conoce la vida—y los dolores y penas—y las venturas y dichas—que en partes muy desiguales—por el mundo hay repartidas,—con el cariño de madre—que hacia su hermana sentía—va diciendo la mayor—a la hermana pequeñita:

«Nuestras almas son cual lago—de superficie tranquila;—como el cristal de una fuente—de agua pura y cristalina.—Mirando a la superficie—nadie en el fondo se fija, ni piensa nunca en el fango—viendo el agua siempre limpia.—Pero llega una ocasión—en que se acerca a la pila—de la fuente o junto al lago—una criatura sencilla—y para pasar el rato,—sin pensar en ser dañina,—arroja al agua una piedra,—y la superficie lisa—se altera formando ondas—como si fueran heridas;—llega la piedra hasta el fondo,—al mismo peso vencida, y revolviendo su fango—enturbia el agua tranquila—llevando a la superficie—negruras que allí no había—y que delatan al punto—del fango las inmundicias.—Muchas veces nuestras almas—viven también muy tranquilas—sin mostrar a los demás—lo que en el fondo se anida;—pero llega una ocasión—en que al alma se aproxima—una criatura alocada—fijando la puntería—al medio del corazón,—y que amores desafía,—y ya se pierde la calma,—se sienten penas y dichas—que no pueden mantenerse—en superficie tranquila.

El amor revuelve siempre—lo que en el alma se anida;—lo que nadie pudo ver—en la superficie lisa;—lo que brota al exterior—movido desde la orilla.—Procura que cuando llegue—¡que todo llega en la vida!—ese niño que el amor—como mensajero envía—encuentre el alma educada—para pesares y dichas;—que si sufres un dolor—no se refleje la ira;—que si tienes un contento—no enloquezcas de alegría—. Y, sobre todo, que nunca—des motivos a que digan—que en el fondo de tu alma—tranquilamente dormían—vicios que en la superficie—nos delatan como indignas—por ser hijos de apetitos—movidos por la codicia.»

BUENAVENTURA L. VIDAL.

Bono-Regalo

que le permite obtener una

VAJILLA

de 85 pesetas compuesto de

12 Platos soperos
24 Platos llanos
12 Platos postre
1 Sopera
3 Fuentes
1 Salsera
1 Ensaladera
2 Rabaneras
12 Tazas para café
12 Platillos café

Por 1 duro al mes durante 10 meses, o sea, por 10 duros

Pida nuestro BONO-REGALO

CASA ANDRES BUADES

Plaza CORT, 8.—PALMA

Use Vd. siempre el

JABON SOLLER

EN LA ANTIGUA CASA

Restaurant d'es Replà

de Palma que ha sido adquirida recientemente por

D. CAYETANO POMAR

se han efectuado grandes mejoras, reuniendo ahora todas las comodidades de confort moderno :: Servicio completamente nuevo.

El nuevo propietario ofrece a los antiguos parroquianos y al público en general su establecimiento en el cual serán servidos con prontitud y esmero.

M.C.D. 2022

AUTOMOVILES
DONNET-ZEDEL

El coche que sube - El coche que trepa - El coche para el que no existen las cuestas

El coche ideal para subir el Coll de Sóller

TIPOS 7-10 Y 10-12 HP.

Todos los modelos van confortablemente carrozados y equipados con frenos en las cuatro ruedas, alumbrado y arranque eléctricos, ballestas enteras, batería de 12 voltios, neumáticos Confort, reloj, cuenta kilómetros, oleómetro, claxon eléctrico de ruta y de población, quinta rueda, etc.

En esta Agencia encuentran nuestros clientes Stock de piezas de recambio para todos los modelos.

Taller de reparaciones -- Limpieza y custodia de coches

Agente exclusivo para Baleares

José M.ª Bauzá de Mirabó

José Anselmo Clavé, 22 (Antigua Plaza de San Antonio) - Teléfono, 188

PALMA DE MALLORCA

Sobre el próximo eclipse de Sol

No nos proponemos dar la noticia porque todos aquellos a quienes pudiera interesar ya la saben: el 29 del corriente ocurrirá un eclipse total de Sol y la zona de totalidad atraviesa países civilizados. Esto sucede muy pocas veces y tiene una importancia extraordinaria para el progreso de la ciencia. Un eclipse total de Sol es por sí mismo un hecho trascendental todavía decisivo para no pocos problemas astronómicos, pero si a [eso se añade la comodidad de observarlo sin necesidad de acudir a regiones salvajes, el interés se acrecienta todavía. Gran parte de Inglaterra y de los Países Escandinavos serán esta vez los favorecidos. En el resto de la Europa occidental el eclipse se verá como parcial. En Sóller por ejemplo, el Sol saldrá eclipsado y dos horas después no quedará rastro del fenómeno. La fase máxima presentará cubiertas las tres cuartas partes del diámetro solar, lo cual representa aproximadamente algo más de las ocho décimas partes de su superficie.

Ni como espectáculo, ni como materia de estudio puede llamar la atención el eclipse parcial: toda se concentra hacia la estrecha zona y los breves momentos de la totalidad. Una porción de astrónomos los aprovechan cuidadosamente para sus observaciones esperando cada vez nuevas enseñanzas, nuevos descubrimientos y nuevos misterios.

Se sabe que el Sol se compone de un núcleo cubierto de una capa esférica incandescente llamada *fotosfera*, que quiere decir esfera de luz, porque de ella procede sensiblemente toda la que nos ilumina. Sobre la fotosfera descansa una atmósfera de poco espesor formada de vapores metálicos (nubes de calcio, de zinc, de hierro en estado gaseoso) que se llama *estrato inversor*, sobre el cual se halla la *cromosfera* y sobre ésta la *corona*.

Pues bien; si no fuese por los eclipses totales, apenas conoceríamos ni aún la existencia de todas estas regiones, pues la mayor parte de ellas son tan tenues que su brillo naufraga entre los resplandores de la fotosfera; únicamente la cromosfera con sus protuberancias consigue destacarse bien a cualquier hora gracias al ingenioso procedimiento de Janssen.

En cambio, el cuerpo negro de la Luna funcionando de pantalla maravillosa las va ocultando sucesivamente una por una empezando por las más brillantes; con lo cual permite que se puedan ver todas a su turno con relativa comodidad. aunque con excesiva rapidez. La totalidad empieza en el momento de quedar cubierta por completo la fotosfera; entonces la porción más brillante que resta descubierta es el estrato inversor, el cual puede contemplarse nada más que un instante, pues dado su pequeño espesor, queda a su vez cubierto inmediatamente. Eclipsado ya totalmente el disco, se dejan ver simultáneamente la cromosfera y la corona; la primera formando una aureola rojiza, como indica su nombre, muy estrecha y rica en protuberancias; la segunda formando un nimbo de luz plateada que se desvanece insensiblemente en el fondo oscuro del cielo. Todos los esfuerzos de la Ciencia para observar esta singular formación cósmica en circunstancias normales han fracasado hasta ahora. La materia coronal integrada por hidrógeno, helio y un gas desconocido todavía en la Tierra, llamado *coronio*, se extiende en ráfagas prodigiosas hasta distancias inverosímiles, de dos y tres veces el diámetro solar. Es verdad que se halla enormemente atenuada y que en estas condiciones la misma luz del Sol que la hiere sirve de fuerza impulsiva, como previó teóricamente Maxwell y demostró experimentalmente Lebeder.

En una palabra, casi toda la física solar ha sido elaborada a base de datos suministrados por la preciosa coincidencia que son los eclipses totales, y por si eso fuese poco, en nuestros días ha venido a enlazarse también con ellos la solución del gran problema cósmico planteado por la teoría de la relatividad. Es difícil encontrar hechos concretos que sirvan de prueba decisiva en favor o en contra de teoría tan abstracta; creada más para hacer desaparecer contradicciones internas en las teorías científicas imperantes, que para explicar fenómenos nuevos, se adapta sin esfuerzo a todos los conocidos y resulta sumamente dificultoso encontrar algo en el terreno experimental donde ofrezca una discrepancia, comparada con el sistema básico, suficiente para ser registrada sin duda alguna; diferencias tan profundas de concepto como separan la Mecánica en uso y la Mecánica relativista no se traducen apenas por diferencia ninguna en la práctica; las diferencias afectan comunmente tan sólo a las últimas cifras decimales, que una observación aun muy escrupulosa no consigue distinguir. Por eso los físicos se afanan buscando un *experimentum crucis*, que resuelva la cuestión sin titubeos y al parecer han puesto grandes esperanzas en el efecto que según la teoría de la relatividad debe producirse cuando un rayo de luz pasa cerca de una gran masa, efecto que consiste en desviarse de su dirección rectilínea y que tan solo puede observarse durante un eclipse total de Sol, traduciéndose entonces por un desplazamiento aparente de la posición de todas las estrellas en las inmediaciones del astro. Es éste uno de los hechos en que más profunda debe ser la discrepancia entre las teorías antiguas y las nuevas, y sin embargo durante los últimos eclipses, aunque la desviación ha sido comprobada, nada ha podido decidirse definitivamente, pues sin salir de las teorías clásicas, basta suponer que la luz pasa (volviendo por ejemplo a la teoría de la emisión) para que resulte posible una desviación semejante, y la diferencia entre los resultados obtenidos por ambos procedimientos resulta demasiado pequeña para afirmar rotundamente si la experiencia se adapta mejor a una que otra. Quizá durante el próximo eclipse, en el cual se tomarán nuevas precauciones con objeto de verificar medidas con un rigor extremado, se consiga poner en claro un problema tan interesante, si bien se lucha con el grave inconveniente de la escasa duración de la totalidad, que no pasará de 50 segundos.

J. M. JANSA.

HOTEL CALAMAYOR

PALMA DE MALLORCA

Habitaciones amplias, con agua tría y caliente

Espléndido servicio de RESTAURANT, a la carta y por cubierto

Salones para Banquetes, Bodas y Bautizos

SITUACION INMEJORABLE, CON TERRAZAS AL BORDE DEL MAR Y PARADA DE TRANVIAS A LA PUERTA

PRECIOS MÓDICOS —Teléfono N.º 295

Verdadera ganga

Por haberse ausentado su dueño se vende baratísimo auto cabriolet «Mathis» seis cilindros muy nuevo completamente equipado y a toda prueba. Darán razón en esta Imprenta.

Modista con "Corte Martí,,

Ofrece al público sus servicios a precios reducidos,

Dirigirse: Carretera del Puerto, n.º 727 *a 'n Perús*.

M.C.D. 2022

EL HUMOR EN EL EXTRANJERO

EL.—¿Se casaría Vd. conmigo?

ELLA.—¡Pero si usted no tiene ni para comprarme pañuelos.

EL.—¡Ah! ¿Pero es que piensa usted estar constipada toda la vida?—De *Aussie*, Sidney.

—No comprendo cómo no eres feliz con tu esposo. El me parece ser muy amable y elegante.

—Sí, precisamente por esto.

De *Everybody*. Londres.

REMEDIO EFICAZ

LA ESPOSA.—Vuelve a leer otra vez tu discurso al niño.

EL ESPOSO.—No importa. Se ha dormido ya con la primera.

De *Krokodil*, Moscou.

—La radio tiene un defecto. Cuando no puede oirse bien por teléfono, siempre queda el recurso de maldecir a la telefonista. En la radio no.—De *Dorfbarbier*. Berlín.

Banco Popular de los "Previsores del Porvenir„

Acordado por la Junta general de accionistas el pago, a primeros de Julio próximo, de un TRES POR CIENTO como dividendo, a cuenta del que será repartido al finalizar el presente ejercicio de 1927, el Consejo de Administración del BANCO POPULAR ha decidido abonar, a partir del día primero del citado mes de Julio próximo, dicho dividendo que asciende a pesetas 0'75 por cada acción de 25 pesetas y pesetas 1'50 por cada acción de 50 pesetas de los que deducido el impuesto de Utilidades corresponde 0'70 y 1'40 respectivamente.

Desde el 1.º de Julio se hará efectivo dicho dividendo en el domicilio del representante en Sóller: D. GUILLERMO CASTAÑER, Luna, 39

Balneario Vichy Catalán

CALDAS DE MALAVELLA (CONTIGUO ESTACIÓN FERROCARRIL)

TEMPORADA de 1.º de Mayo a 30 de Octubre

Aguas termales, bicarbonatadas, alcalinas, líticas, sódicas.

Enfermedades del aparato digestivo :: Hígado :: Artritismo en sus múltiples manifestaciones :: Diabetes :: Glucosuria :: Consolidación de fracturas

Establecimiento rodeado de frondosos parques. Habitacionescon agua corriente, grandes, cómodas y ventiladas. Comedores y café espaciosos. Salones para fiestas. Capilla. Alumbrado eléctrico. Campos para tennis y otros deportes. Garage, Centro de excursiones para la Costa Brava y estribaciones del Montseny. Autos de alquiler. Teléfono.

Administración: Rambla de las Flores, 18.—Barcelona

HOTEL FALCÓN Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BAÑOS

CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

PENSIÓN MAYORAL

de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE. — CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA

Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reune todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fria y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA

UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA

SUCURSALES EN

CARCAGENTE (Valencia) y BENIAJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)

B. CARBONELL

Dirección telegráfica: CARBONELL-PUEBLA LARGA

(ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)

TELÉFONO P. 21

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central ***MANUEL (Valencia)***

ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)
ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL
Teléfono, 64

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

M.C.D. 2022

Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX
EMBALLAGE SOIGNÈ
Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX. — Téléphone 38-30

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS
Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES
ORANGES, CITRONS

LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)
MARSEILLE
Adresse telégraphique: JASCHERI, MARSEILLE
TÉLÉPHONE 21-18

Transportes y Aduanas

Antonio Mayol y Martial Maillol

CERBERE (Pyr. Or.)

Martial Maillol - CETTE (Hérault)

2 Quai Aspirant Herber, 2

Servicio especial para el transbordo de naranjas y toda clases de frutas.
COMPETENCIA Y SERIEDAD - RAPIDEZ Y ECONOMIA

CASAS EN { PORT-BOU - España. / BARCELONA - Consulado 1 - 3.° Despacho 35.

TELEFONOS		TELEGRAMAS	
CERBERE,	39	CERBERE	— MAYOL
CETTE,	670	CETTE	— MAILLOL
BARCELONA,	4384. A.	PORT-BOU	— MAYOL
		BARCELONA	— BANANAS

TRANSPORTES MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en

CETTE	11 quai du Bosc
VALENCIA	8-10 calle Llop
SOLLER	8 calle Bauzá
PORT-BOU	Espagne

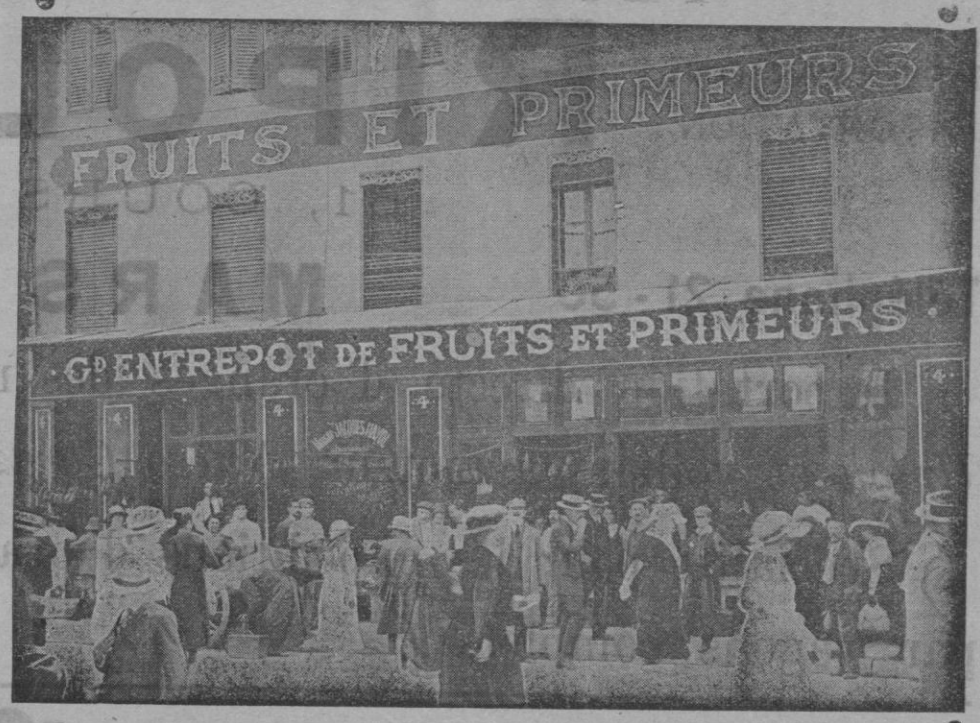
ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

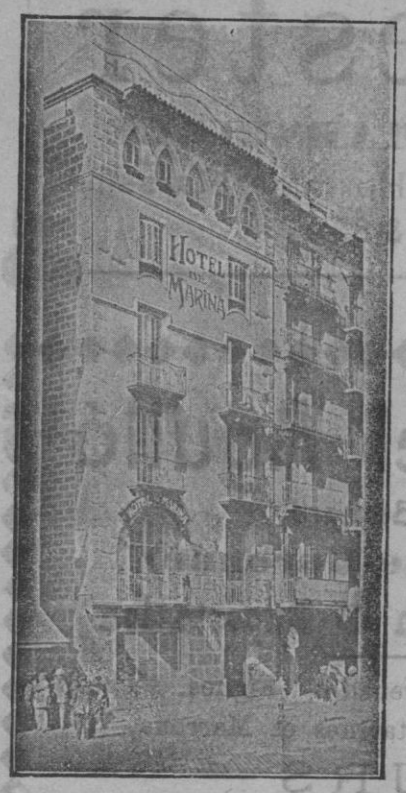
TELEFONOS		TELEGRAMAS	CASA CENTRAL
CERBERE	8	Cerbère	Cerbere
PORT-BOU	21 iut	Cette	
SOLLER	—	Port-Bou	Pyr. Orles.
VALENCIA	1291	VALENCIA	FRANCIA
CETTE	3-37	MASSOT	

Téléphone 6-35-Télégrammes: MAYOL, Minimes 4, Marseille



MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880
EN FACE LE MARCHÈ CENTRAL
4, RUE DES MINIMES, 4 — MARSEILLE

IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute natures
Fournituers pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasinier revendeurs, comestibles, etc., etc.



Hotel-Restaurant 'Marina'
Masó y Ester

Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa.
Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.
Los dueños se complacen en manifestar que regirán los mismos precios anteriores a la reforma.

Teléfono 2869 A:
Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Máquinas para coser y bordar
las de mejor resultado y las más elegantes

WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES
de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y aparatos para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.
Dirección general en España. RAPIDA S. A.
AVIÑO, 9 - APARTADO, 738
BARCELONA
Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis

EXPORTACION AL EXTRANJERO ◎ NARANJAS Y MANDARINAS ◎ LIMONES GRANADAS ARROZ Y CACAHUET

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

Casa fundada en 1912
Telegramas: FIOL ALCIRA

M.C.D. 2022

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

MPORTATION
EXPORTATION

RIPOLL & C.IE

CONSIGNATION
TRANSIT

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21 - 50 **MARSEILLE** Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importatión directe d' oranges des meilleurs régions de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón, Providencia* et *San Miguel.*

Spécialité pour les expéditions d' oranges, bananes, dattes, figues et arachides par vagons complets.

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2.a Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille
Téléphone Permanent 8-82

VIUDA DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas
Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.
Telegramas: CARDELL VILLARREAL

MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard
TOULOUSE (Haute-Garonne)
Importation ⊛ Commission ⊛ Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figues sèches, Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS
LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES
(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)
POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVES

Adrèsse Télégraphique: AGUILO-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE
SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Télefono Cerbère, 9 / Cette, 3.08
Telegramas CERBERE - José Coll / CETTE - Ricart / PORT-BOU - José Coll

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga / Exportación: Valencia
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente / 295 Grao — Embarques, 805 Valencia
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et ardéche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10 — 2 Place des Clercs 10 — 12
SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône
Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix
Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIÆ FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001 Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

IMPORTATION :: COMMISSION :: EXPORTATION

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri Martin — ALGER

Exportation de pommes de terre nouvelles, artichauts tomates chasselas et tous produits d'Algerie et d'Oranie.

Espécialité de dattes muscades du Souf et Biskra

AVIS.—Sur demande cette maison donne tous ses prix pour toute marchandises franco gare Marseille.

Couriers tous les Jours.

M.C.D. 2022